

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

29. april 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 650/2005 af 28. april 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 651/2005 af 28. april 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 60/2004 om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 652/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af leveringsforpligtelserne for rørsukker, der importeres i henhold til AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2005/06	5
		Kommissionens forordning (EF) nr. 653/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicenser, som er indsendt i april 2005, for kalve på højst 80 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1201/2004	7
		Kommissionens forordning (EF) nr. 654/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicenser, som er indsendt i april 2005, for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1204/2004	8
		Kommissionens forordning (EF) nr. 655/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 29. april 2005	9
		Kommissionens forordning (EF) nr. 656/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rørsukker i uforarbejdet stand	11
		Kommissionens forordning (EF) nr. 657/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	13

Pris: 22 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 658/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 24. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 659/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af en maksimums-eksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 660/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af en maksimums-eksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004.....	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 661/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 662/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 663/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 664/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 665/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 666/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i kornsektoren	34
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 667/2005 af 28. april 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 798/2004 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 668/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation	59
Kommissionens forordning (EF) nr. 669/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation	60
Kommissionens forordning (EF) nr. 670/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 115/2005 omhandlede licitation	61
Kommissionens forordning (EF) nr. 671/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2277/2004 omhandlede licitation	62
Kommissionens forordning (EF) nr. 672/2005 af 28. april 2005 om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 487/2005 omhandlede licitation	63

Rådet

2005/336/Euratom:

- ★ **Rådets afgørelse af 18. april 2005 om ændring af Rådets afgørelse af 16. december 1980 om oprettelse af et rådgivende udvalg for fusionsprogrammet** 64

2005/337/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 25. april 2005 om beskikkelse af tre italienske medlemmer af og en italiensk suppleant til Regionsudvalget** 66

Kommissionen

2005/338/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 14. april 2005 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til campingpladser (meddelt under nummer K(2005) 1242) ⁽¹⁾** 67

2005/339/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 25. april 2005 om ændring af beslutning 2003/526/EF for så vidt angår beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Frankrig (meddelt under nummer K(2005) 1249) ⁽¹⁾** 87

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets fælles holdning 2005/340/FUSP af 25. april 2005 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ændring af fælles holdning 2004/423/FUSP** 88

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 645/2005 af 27. april 2005 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler (EUT L 107 af 28.4.2005) 107



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 650/2005**af 28. april 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	124,6
	204	98,7
	212	129,8
	624	168,0
	999	130,3
0707 00 05	052	134,2
	204	71,4
	999	102,8
0709 90 70	052	107,9
	204	44,2
	999	76,1
0805 10 20	052	41,9
	204	44,2
	212	58,5
	220	50,0
	388	74,0
	400	55,1
	624	60,1
	999	54,8
0805 50 10	052	46,9
	220	65,0
	388	68,0
	400	50,6
	528	61,1
	624	69,5
	999	60,2
0808 10 80	388	87,1
	400	100,1
	404	86,5
	508	68,5
	512	71,8
	524	72,3
	528	68,1
	720	75,5
	804	95,2
999	80,6	
0808 20 50	388	92,9
	512	87,9
	528	65,1
	720	49,0
	999	73,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 651/2005

af 28. april 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 60/2004 om overgangsforanstaltninger for sukker som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende vilkårene for Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I afdeling 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 60/2004 ⁽¹⁾ fastsættes der overgangsforanstaltninger for at undgå spekulation i sukkersektoren som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's (i det følgende benævnt de »nye medlemsstater«) tiltrædelse. I den pågældende afdeling fastsættes der en række frister for bestemmelse af overskudsmængder af sukker, for fjernelse af sådanne mængder og for fremlæggelse af det respektive bevis fra enten den ansvarlige aktør eller den berørte nye medlemsstat. I samme afdeling fastsættes også perioderne for de værdier, der skal anvendes til beregning af de afgifter, som aktørerne og de nye medlemsstater skal betale, hvis overskudsmængderne ikke bortskaffes.

(2) Eftersom Kommissionen modtog de supplerende oplysninger om overskudsmængderne i de nye medlemsstater med forsinkelse, og det krævede en vis tid at undersøge de pågældende oplysninger til bunds og drøfte dem med de berørte medlemsstater, kunne Kommissionen ikke bestemme overskudsmængderne af sukker senest pr. 31. oktober 2004 som fastsat i artikel 6, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 60/2004.

(3) De frister, der er fastsat i forordning (EF) nr. 60/2004, må justeres i overensstemmelse hermed og i det omfang, det er muligt, under hensyntagen til, at oplysningerne fra fjernelsen af overskudsmængderne er nødvendige for at kunne beregne produktionsafgifterne for produktionsåret 2004/05 inden den 15. oktober 2005, og for at kunne træffe beslutning om kvotedeklassering inden den 1. oktober 2005.

(4) På grund af de potentielt store finansielle følger, som det kan få for en ny medlemsstat, hvis dens overskudssukker ikke bortskaffes på behørig vis, er det berettiget at give de nye medlemsstater fire år til at betale de afgifter, de måtte komme til at skyldes.

(5) Forordning (EF) nr. 60/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 60/2004 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6 ændres som følger:

a) Stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Kommissionen fastsætter senest den 31. maj 2005 for hver ny medlemsstat efter den procedure, der omhandles i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001, den mængde sukker i uforarbejdet stand eller sukker i forarbejdede produkter, isoglucose og fruktose, der overstiger den mængde, der betragtes som et normalt overførselslager pr. 1. maj 2004, og som skal fjernes fra markedet for de nye medlemsstaters regning.«

⁽¹⁾ EUT L 9 af 15.1.2004, s. 8.

b) Indledningen i stk. 2 affattes således:

»De berørte nye medlemsstater sikrer, at der uden EF-intervention senest den 30. november 2005 fra markedet fjernes en mængde sukker eller isoglucose, der svarer til overskudsmængden omhandlet i stk. 1:«

c) Stk. 3, andet og tredje afsnit, affattes således:

»De nye medlemsstater skal ved hjælp af den nye ordning tvinge aktørerne til for egen regning at fjerne en mængde sukker eller isoglucose fra markedet svarende til den overskudsmængde, der er bestemt for dem hver især. De pågældende aktører skal på en for den nye medlemsstat tilfredsstillende måde godtgøre, at produkterne blev fjernet fra markedet senest pr. 30. november 2005.

Godtgøres dette ikke behørigt, skal den nye medlemsstat opkræve et beløb svarende til den pågældende mængde multipliceret med den højeste importafgift, der anvendes for det pågældende produkt i perioden 1. maj 2004 til 30. november 2005, forhøjet med 1,21 EUR/100 kg udtrykt som hvidt sukker eller tørstof.«

d) Indledningen i stk. 4, første afsnit, affattes således:

»Når sukker eller isoglucose fjernes i overensstemmelse med stk. 2, litra a), skal de pågældende aktører senest den 28. februar 2006 som bevis for eksport fremlægge:«

e) Stk. 4, fjerde afsnit, affattes således:

»Den i første afsnit, litra a), omhandlede eksportlicens gælder fra udstedelsesdagen til den 30. november 2005.«

2) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Bevis for, at de nye medlemsstater har fjernet overskudsmængden fra markedet

1. De nye medlemsstater skal senest den 31. marts 2006 over for Kommissionen godtgøre, at den overskudsmængde, der omhandles i artikel 6, stk. 1, er blevet fjernet fra markedet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, og angive, hvor stor en mængde der er fjernet efter hver metode.

2. Fremlægges der ikke bevis for fjernelsen fra markedet, jf. stk. 1, for en del af eller hele overskudsmængden, pålægges det den nye medlemsstat at betale et beløb svarende til den ikke fjernede mængde multipliceret med den højeste eksportrestitution for hvidt sukker henhørende under KN-kode 1701 99 10 i perioden 1. maj 2004 til 30. november 2005. 25 % af det samlede beløb skal overføres til EF's budget senest den 31. december i hvert af årene 2006, 2007, 2008 og 2009. Der vil blive taget hensyn til det samlede beløb ved beregning af produktionsafgifterne for produktionsåret 2004/05.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) nr. 652/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af leveringsforpligtelserne for rørsukker, der importeres i henhold til AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2005/06**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for rørsukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 indeholder de nærmere regler for fastlæggelse af leveringsforpligtelserne til nultold af produkter henhørende under KN-kode 1701, udtrykt i hvidt sukker, ved import med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (2) Kommissionen har på grundlag af artikel 3 og 7 i AVS-protokollen, artikel 3 og 7 i aftalen med Indien og artikel

11 og 12 i forordning (EF) nr. 1159/2003 fastlagt leveringsforpligtelserne for leveringsperioden 2005/06 for hvert eksportland bl.a. ved ud fra de foreliggende oplysninger at tage hensyn til forskellen mellem leveringsforpligtelsernes omfang og de mængder, der i praksis er blevet importeret i de forløbne leveringsperioder.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Leveringsforpligtelserne ved import med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien, af produkter henhørende under KN-kode 1701 udtrykt i hvidt sukker er for leveringsperioden 2005/06 fastsat i bilaget for de berørte eksportlande.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).

BILAG

Leveringsforpligtelser ved import af præferencesukker med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2005/06 udtrykt i tons hvidt sukker

Lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien	Leveringsforpligtelser 2005/06
Barbados	32 097,40
Belize	40 348,80
Congo	10 186,10
Fiji	165 348,30
Guyana	159 410,10
Indien	10 000,00
Côte d'Ivoire	10 186,10
Jamaica	118 696,00
Kenya	5 000,00
Madagaskar	13 324,40
Malawi	20 824,40
Mauritius	491 030,50
Mozambique	6 000,00
Saint Christopher og Nevis	15 590,90
Surinam	0,00
Swaziland	117 844,50
Tanzania	10 186,10
Trinidad og Tobago	43 751,00
Uganda	0,00
Zambia	7 215,00
Zimbabwe	30 224,80
I alt	1 307 264,40

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 653/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicenser, som er indsendt i april 2005, for kalve på højst 80 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1201/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1201/2004 af 29. juni 2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for kalve på højst 80 kg med oprindelse i Bulgarien og Rumænien (1. juli 2004 til 30. juni 2005) ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 1, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 1201/2004 fastsættes mængden af levende kreaturer på højst 80 kg henhø-

rende under KN-kode 0102 90 05 med oprindelse i Bulgarien og Rumænien, der kan indføres på særlige betingelser for perioden fra den 1. april 2005 til den 30. juni 2005, til 86 500 stk. Ansøgningerne om importlicenser kan alle imødekommes fuldt ud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgningerne om importlicenser, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1201/2004, imødekommes fuldt ud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 230 af 30.6.2004, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 654/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicenser, som er indsendt i april 2005, for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1204/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1204/2004 af 29. juni 2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for levende kvæg på 80-300 kg med oprindelse i Bulgarien og Rumænien (1. juli 2004 til 30. juni 2005) ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 1, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 1204/2004 fastsættes, hvor mange stk. levende kreaturer af en vægt på

80 til 300 kg med oprindelse i Bulgarien og Rumænien der kan indføres på særlige betingelser for perioden fra den 1. april til den 30. juni 2005. Ansøgningerne om importlicenser kan alle imødekommes fuldt ud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mængder, som der i april 2005 er søgt om gennem ansøgninger om importlicenser i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1204/2004, imødekommes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 230 af 30.6.2004, s. 32.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 655/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 29. april 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾ betragtes cifprisen ved import af melasse, der fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, som værende den repræsentative pris. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (2) For så vidt angår fastsættelsen af de repræsentative priser, bør der tages hensyn til alle de oplysninger, der omhandles i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 785/68, undtagen i de tilfælde, der omhandles i artikel 4 i nævnte forordning, og denne prisfastsættelse kan i givet fald foretages efter metoden i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) For så vidt angår den prisregulering, der ikke vedrører standardkvaliteten, bør priserne alt efter kvaliteten af den

tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes ved anvendelse af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.

- (4) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (5) De repræsentative priser og tillægsimporttolden bør fastsættes for de pågældende produkter i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1422/95.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 79/2003 (EFT L 13 af 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EFT 145 af 27.6.1968, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1422/1995.

BILAG

De repræsentative priser og den tillægsimporttold for melasse i sektoren for sukker, der er gældende fra den 29. april 2005

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,68	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,10	—	0

⁽¹⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 656/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.
- (3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i nævnte forordning. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽²⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.
- (4) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

- (5) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (6) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.
- (7) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten af sukker fra de vestlige Balkanlande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra Fællesskabet til disse lande forekommer meget unaturlig.
- (8) For at undgå misbrug i form af reimport i Fællesskabet af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestlige Balkanlande.
- (9) Under hensyn til disse forhold og den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig noteringer og priser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, bør der fastsættes passende restitutionsbeløb.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 29. APRIL 2005 ⁽¹⁾

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	34,31 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	34,31 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	34,31 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	34,31 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3730
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3730

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Fra den 1. februar 2005 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 om indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽²⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede råsukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 657/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksport-restitution.
- (2) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽²⁾ er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose. Dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (3) I henhold til artikel 30, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽³⁾ gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning.
- (4) Ifølge artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/2001 med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel.
- (5) Ifølge artikel 30, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan anvendelsen af basisbeløbet indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning.
- (6) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand. Restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter. For produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1 ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95. For varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (7) Ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned. De kan ændres i mellemtiden.
- (8) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.
- (9) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten fra de vestbalkanske lande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra EU til disse lande synes at have en udpræget kunstig karakter.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.

- (10) For at undgå misbrug i form af reimport til EU af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestbalkanske lande.
- (11) Under hensyn til disse forhold bør der fastsættes passende restitutionsbeløb for de pågældende produkter.
- (12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

**RESTITUTIONER VED EKSPORT I UFORARBEJDET STAND AF SIRUP OG VISSE ANDRE PRODUKTER
INDEN FOR SUKKERSEKTOREN, GÆLDENDE FRA DEN 29. APRIL 2005 ⁽¹⁾**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg tørstof	70,87 ⁽³⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽⁴⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽⁴⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽⁴⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽⁴⁾

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder fastsættes som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, som er ligestillet med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i resolution 1244 vedtaget af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd den 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Fra den 1. februar 2005 finder de i bilaget anførte satsers anvendelse i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 om indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽²⁾ Gælder kun for de produkter, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽³⁾ Gælder kun for de produkter, der er nævnt i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽⁴⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed på under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽⁵⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 658/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 24. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1327/2004 af 19. juli 2004 om en løbende licitation for produktionsåret 2004/05 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.

(2) I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1327/2004 fastsættes der i påkommende tilfælde for

den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 24. dellicitation for hvidt sukker, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1327/2004, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 40,487 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 246 af 20.7.2004, s. 23. Ændret ved forordning (EF) nr. 1685/2004 (EUT L 303 af 30.9.2004, s. 21).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 659/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af en maksimumseksporthestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 581/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse typer smør ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang

af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimumseksporthestitution for den licitationsperiode, der udløber den 26. april 2005.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004, fastsættes maksimumseksporthestitutionen for de produkter, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, for den licitationsperiode, der udløber den 26. april 2005, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 64. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

⁽³⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58. Ændret ved forordning (EF) nr. 2250/2004 (EUT L 381 af 28.12.2004, s. 25).

BILAG

(EUR/100 kg)

Produkt	Eksportrestitutionskode	Maksimumseksportrestitution	
		For eksport til den destination, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EF) nr. 581/2004	For eksport til de destinationer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, andet led, i forordning (EF) nr. 581/2004
Smør	ex 0405 10 19 9500	—	132,00
Smør	ex 0405 10 19 9700	131,00	136,50
Butteroil	ex 0405 90 10 9000	—	166,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 660/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af en maksimumseksporstrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for skummetmælkspulver ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimums-

eksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 26. april 2005.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004, er maksimumseksporstrestitutionen for det produkt og de destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, 31,00 EUR/100 kg for den licitationsperiode, der udløber den 26. april 2005.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 661/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I ⁽²⁾ præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999.

(3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for hver måned.

(4) I forbindelse med visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, er der imidlertid, hvis der på forhånd fastsættes høje restitutionssatser, risiko for, at de forpligtelser, der er indgået i tilknytning til disse restitutioner, ikke kan opfyldes. For at undgå dette er det nødvendigt at træffe passende forebyggende foranstaltninger, men uden at udelukke indgåelsen af langvarige kontrakter. Fastsættelse af særlige restitutionssatser i forbindelse med forhåndsfastsættelse af restitutioner for disse produkter skulle gøre det muligt at opfylde disse to målsætninger.

(5) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen i givet fald skal tages hensyn til produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, der finder anvendelse på de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, eller dermed ligestillede produkter i alle medlemsstaterne i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor.

(6) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes der støtte til skummetmælk, som er produceret i Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis mælken og den kasein, som er fremstillet af denne mælk, opfylder bestemte betingelser.

(7) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾ skal der leveres smør og fløde til nedsatte priser til industrier, der fremstiller visse varer.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 921/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 94).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

BILAG

Restitutionsatser fra 29. april 2005 for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionsatser	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent og derunder (PG 2):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 26,53	— 28,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	32,54 61,57	34,67 65,60
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	40,70	44,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	126,58 119,33	136,25 129,00

⁽¹⁾ De i bilaget anførte satser finder med vikning fra den 1. oktober 2004 ikke anvendelse ved udførsel til Bulgarien, og de finder med virkning fra den 1. februar 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 662/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, litra a), og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilag V til nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I ⁽²⁾ præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1260/2001.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for hver måned.
- (3) I henhold til artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 må eksportrestitutionen for et produkt, der

er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

- (4) De restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, må forudfastsættes, da markedssituationen for de kommende måneder ikke kan forudses på nærværende tidspunkt.
- (5) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag V til forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

BILAG

Restitutionssatser fra 29. april 2005 for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽¹⁾

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1701 99 10	Hvidt sukker	37,30	37,30

⁽¹⁾ De i bilaget anførte satser finder med vikning fra den 1. oktober 2004 ikke anvendelse ved udførsel til Bulgarien, og de finder med virkning fra den 1. februar 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 663/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I ⁽³⁾ præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.

(3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter hver måned.

(4) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

(5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til USA, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF ⁽⁴⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter varernes bestemmelsessted.

(6) I henhold til artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 ⁽⁵⁾, for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.

(7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes der imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

⁽⁴⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1548/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

BILAG

Restitutionsstøtser fra 29. april 2005 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Restitutionsstøtse pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽³⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽³⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁵⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽³⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽³⁾ – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – i andre tilfælde	4,000 0,557 4,000 3,000 0,418 3,000 0,557 4,000 3,453 0,557 4,000	4,000 0,557 4,000 3,000 0,418 3,000 0,557 4,000 3,453 0,557 4,000

⁽¹⁾ De i bilaget anførte støtte satser finder med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke anvendelse ved udførsel til Bulgarien, og de finder med virkning fra den 1. februar 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

⁽²⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽³⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Varer, der er opført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

⁽⁵⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 664/2005

af 28. april 2005

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95 ⁽³⁾ om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner,

fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	47,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	74,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C14	EUR/t	64,88
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C14	EUR/t	49,67
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	66,22	1702 30 91 9000	C14	EUR/t	64,88
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	53,81	1702 30 99 9000	C14	EUR/t	49,67
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C14	EUR/t	49,67
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C14	EUR/t	64,88
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C14	EUR/t	49,67
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C14	EUR/t	67,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C14	EUR/t	47,18
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	62,09				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C11: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

C12: Alle bestemmelsessteder, undtagen Rumænien.

C13: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien og Rumænien.

C14: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz og Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 665/2005
af 28. april 2005
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽²⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i

udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for »andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majsprodukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Søm følge af den nuværende markedssituation for korn og specielt udsigterne, hvad forsyningssituationen angår, afskaffes eksportrestitutionerne.
- (6) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EF) nr. 1784/2003 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Kornprodukter	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	C10	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

C10: Alle bestemmelsessteder.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 666/2005
af 28. april 2005
om fastsættelse af produktionsrestitutioner i kornsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 og (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår ordningerne med produktionsrestitutioner for korn og ris ⁽²⁾ fastlægges betingelserne for ydelse af produktionsrestitutioner. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner, om nødvendigt differentieret for kartoffelstivelse, skal fastsættes en gang om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

- (2) De produktionsrestitutioner, der fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.
- (3) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til:

- a) 0,00 EUR/t for majs-, hvede-, byg- og havrestivelse
b) 10,85 EUR/t for kartoffelstivelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1548/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 667/2005**af 28. april 2005****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 798/2004 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 798/2004 af 26. april 2004 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar ⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til forordning (EF) nr. 798/2004 indeholder en liste over de kompetente myndigheder, som har fået pålagt specifikke opgaver i forbindelse med gennemførelsen af nævnte forordning. Kommissionen beføjes ved artikel 12, litra a), i forordning (EF) nr. 798/2004 til at ændre bilag II på basis af oplysninger fra medlemsstaterne. Belgien, Ungarn, Nederlandene og Sverige har meddelt Kommissionen ændringer vedrørende deres kompetente myndigheder. Bilag II til forordning (EF) nr. 798/2004 bør derfor ændres tilsvarende.
- (2) Bilag III til forordning (EF) nr. 798/2004 indeholder en liste over de personer, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 6 i nævnte forordning.
- (3) I bilag IV til forordning (EF) nr. 798/2004 opregnes de statsejede burmesiske virksomheder, som er genstand for

de restriktive foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 8a i nævnte forordning.

- (4) Ved artikel 12, litra b), i forordning (EF) nr. 798/2004 beføjes Kommissionen til at ændre bilag III og IV på basis af beslutninger, der træffes vedrørende bilag I og II til fælles holdning 2004/423/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar.
- (5) Ved fælles holdning 2005/340/FUSP ⁽³⁾ ændres bilag I og II til fælles holdning 2004/423/FUSP. Bilag III og IV til forordning (EF) nr. 798/2004 bør derfor ændres tilsvarende. For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning bliver effektive, bør den træde i kraft straks —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II, III og IV til forordning (EF) nr. 798/2004 erstattes af bilag I, II og III til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Benita FERRERO-WALDNER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 125 af 28.4.2004, s. 4. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1853/2004 (EUT L 323 af 26.10.2004, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 125 af 28.4.2004, s. 61. Fælles holdning, ændret ved fælles holdning 2004/730/FUSP (EUT L 323 af 26.10.2004, s. 17).

⁽³⁾ Se side 88 i denne EUT.

BILAG I

»BILAG II

Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 4, 7 og 8

BELGIEN

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce
extérieur et coopération au développement

Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service »Asie du sud et de l'Est, Océanie«
Téléphone (32-2) 501 82 74

Service des transports
Téléphone (32-2) 501 37 62
Fax: (32-2) 501 88 27

Direction générale coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Téléphone (32-2) 501 83 20

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse
Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Egmont 1
Karmelietenstraat 15
B-1000 Brussel

Directie-generaal Bilaterale Zaken
Dienst Zuid- en Oost-Azië en Oceanië
Telefoon (32-2) 501 82 74

Dienst Vervoer
Telefoon (32-2) 501 37 62
Fax: (32-2) 501 88 27

Directie-generaal Europese Zaken en coördinatie
Coördinatie Handelsbeleid
Telefoon (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes
et de l'énergie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile — Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5ème étage
B-1210 Bruxelles
Tél général: 0032(0) 2. 277.51.11
Fax: 0032 (0) 2.277.53.09
Fax: 0032 (0) 2.277.53.10

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand
en Energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel — Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel

Algemeen tel: 0032 (0) 2.277.51.11
Fax: 0032 (0) 2.277.53.09
Fax: 0032 (0) 2.277.53.10

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale:
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en
Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon: (32-2) 209 28 25
Fax: (32-2) 209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction
publique et des relations extérieures du gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts, 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Fax: (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue May, 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

— Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
Fax: +420 22422 1811

Ministerstvo financí
 Finanční analytický útvar
 P.O. Box 675
 Jindřišská 14
 111 21 Praha 1
 Tel: +420 25704 4501
 Fax: +420 25704 4502

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Tel. (45) 35 46 60 00
 Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
 Asiatisk Plads 2
 DK-1448 København K
 Tel. (45) 33 92 00 00
 Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
 Slotholmsgade 10
 DK-1216 København K
 Tel. (45) 33 92 33 40
 Fax (45) 33 93 35 10

TYSKLAND

Concerning freezing of funds, financing and financial assistance:
 Deutsche Bundesbank
 Servicezentrum Finanzsanktionen
 Postfach
 D-80281 München
 Tel. (49-89) 2889 3800
 Fax (49-89) 350163 3800

Concerning goods, technical assistance and other services:
 Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Strasse 29-35
 D-65760 Eschborn
 Tel. (49) 61 96 908 — 0
 Fax (49) 61 96 908 — 800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
 Islandi väljak 1
 15049 Tallinn
 Tel +372 6 317 100
 Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
 Sakala 4
 15030 Tallinn
 Tel: +372 6680500
 Fax: +372 6680501

GRÆKENLAND

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance
 General Directory of Economic Policy
 Address: 5 Nikis Str., 101 80
 Athens, Greece
 Tel.: + 30 210 3332786
 Fax: + 30 210 3332810

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
 Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής
 Δ/ση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
 Τηλ.: + 30 210 3332786
 Φαξ: + 30 210 3332810

B. Import — Export restrictions

Ministry of Economy and Finance
 General Directorate for Policy Planning and Management
 Address Kornaroy Str.,
 GR-105 63 Athens
 Tel.: + 30 210 3286401-3
 Fax.: + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
 Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
 Δ/ση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
 Αθήνα — Ελλάδα
 Τηλ.: + 30 210 3286401-3
 Φαξ: + 30 210 3286404

SPANIEN

Ministerio de Economía
 Dirección General de Comercio e Inversiones
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel. (34) 913 49 38 60
 Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
 Subdirección General de Inspección y Control
 de Movimientos de Capitales
 Ministerio de Economía
 Paseo del Prado, 6
 E-28014 Madrid
 Tel. (00-34) 91 209 95 11
 Fax (00-34) 91 209 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des douanes et des droits indirects
 Cellule embargo — Bureau E2
 Tél.: (33) 1 44 74 48 93
 Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Tel. (39) 06 4761 3942
Fax. (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35 — 00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
Fax. (39) 06 5964 7531

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

IRLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66
Fax. (353-1) 671 65 61

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV1395
Tel. Nr. (371) 7016201
Fax Nr. (371) 7828121

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel. (353) 1 408 21 53
Fax. (353) 1 408 20 03

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6,
Rīgā, LV 1081
Tel: +7044 431
Fax: +7044 549

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel. (353) 1 631 25 34
Fax (353) 1 631 25 62

LITAUEN

Economics Department
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 25 92
Fax: 370 5 231 30 90

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.O. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
Fax. (39) 06 3691 5161

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax. (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

UNGARN

Article 4

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Trade Licencing Office
Margit krt..85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.:345
Tel.: +36-1-336-7300

Article 7

Hungarian National Police
Teve u. 4-6.
H-1139 Budapest
Hungary
Tel./fax: +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4-6.
Magyarország
Tel./fax: +36-1-443-5554

Article 8

Ministry of Finance
József nádor tér. 2-4.
H-1051 Budapest
Hungary
Postbox: 1369 Pf.:481
Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2-4
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.:481
Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

NEDERLANDENE

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/ Douane Noord
Postbus 40200
8004 de Zwolle
Telefoon: (31-38) — 467 25 41
Telefax: (31-38) — 469 5229

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/ Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Telefoon: (31-70) — 342 8997
Telefax: (31-70) — 342 7984

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Tel. (01-4042043 1) 404 20-0
Fax (43 1) 404 20 — 73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel (43 1) 313 45-0
Fax: (43 1) 313 45-85290

POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno — Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 32 40/47
Fax (351) 21 882 32 49

SLOVENIEN

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz>

SLOVAKIET

For financial and technical assistance related to military activities:
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochranspotrebiteľov
Mierová 19
827 15 Bratislava
tel: +421 2 4854 2116
fax: + 421 2 4854 3116

For funds and economic resources:
Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
tel: +421 2 5958 2201
fax: + 421 2 5249 3531

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
Fax (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Tel. (358) 9 16 08 81 28
Fax (358) 9 16 08 81 11

SVERIGE

Article 4

Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
SE-107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Article 7

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

Articles 8 and 9

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

Article 8a

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
SE-103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270 5977
Fax (44-207) 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44-207) 601 4309

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktoratet for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) og den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP): koordinering og Kommissionens bidrag
Juridiske og institutionelle anliggender, fælles FUSP-aktioner, sanktioner, Kimberley-processen
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel

BILAG II

»BILAG III

Den i artikel 6 omhandlede liste

Bemærkninger til skemaet:

1. U svarer til Hr. og Daw til fru.
2. Aliaser eller afvigelser i stavemåde angives med »AKA«
3. Henvisningen i første kolonne angiver den pågældende persons kategori og familietilhørsforhold.

A. DET NATIONALE RÅD FOR FRED OG UDVIKLING (SPDC)

	Navn (fornavn, efternavn, køn)	Identifikationsoplysninger (eventuelle kaldenavne, stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af ...)
A1a	Højtstående general Than Shwe	Formand; født d. 2.2.1933.
A1b	Kyaing Kyaing	Gift med højtstående general Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe	AKA Tun Tun Naing. Søn af Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Gift med Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Søn af Than Shwe
A1i	Dr Khin Win Sein	Gift med Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe	AKA Maung Maung. Søn af Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Datter af Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Datter af Than Shwe
A2a	Højtstående vicegeneral Maung Aye	Næstformand; født d. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Gift med højtstående vicegeneral Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Datter af højtstående vicegeneral Maung Aye, gift med major Pye Aung (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef og koordinator for særlige operationer (hæren, flåden, luftvåbnet)
A3b	Khin Lay Thet	Gift med Shwe Mann
A3c	Aung Thet Mann	Søn af general Thura Shwe Mann, virksomheden Ayeya Shwe
A3d	Toe Naing Mann	Søn af Shwe Mann
A3e	Zay Zin Latt	Gift med Toe Naing Mann; datter af Khin Shwe (se L1) født d. 24.3.1981
A3f	Shwe Mann Ko Ko	Søn af general Thura Shwe Mann
A4a	Generaløjtnant Soe Win	Premierminister fra 19.10.2004. Født 1946
A4b	Than Than Nwe	Gift med generaløjtnant Soe Win
A5a	Generaløjtnant Thein Sein	Førstesekretær (fra 19.10.2004) og generaladjutant

	Navn (fornavn, efternavn, køn)	Identifikationsoplysninger (eventuelle kaldenavne, stilling/ titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af ...)
A5b	Khin Khin Win	Gift med generaløjtnant Thein Sein
A6a	Generaløjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura er en titel) Generalkvartermester
A6b	Khin Saw Hnin	Gift med generaløjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Lt-Gen Kyaw Win	Uddannelseschef i forsvaret
A7b	San San Yee	Gift med generaløjtnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Gift med Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Gift med dr. Phone Myint Htun
A8a	Generaløjtnant Tin Aye	Chef for Forsvarsmaterieltjenesten, leder af UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Gift med generaløjtnant Tin Aye
A9a	Generaløjtnant Ye Myint	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Gift med generaløjtnant Ye Myint; født d. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Datter af generaløjtnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Søn af generaløjtnant Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Datter af generaløjtnant Ye Myint
A10a	Generaløjtnant Aung Htwe	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 2 (Kayah, Shan)
A10b	Khin Hnin Wai	Gift med generaløjtnant Aung Htwe
A11a	Generaløjtnant Khin Maung Than	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Gift med generaløjtnant Khin Maung Than
A12a	Generaløjtnant Maung Bo	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Gift med generaløjtnant Maung Bo

B. ØVERSTBEFALENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B1a	Generalmajor Myint Swe	Rangoon (samt chef for Den Militære Sikkerhedstjeneste)
B1b	Khin Thet Htay	Gift med generalmajor Myint Swe
B2a	Generalmajor Ye Myint	Centralregionsskommandoen — Mandalay-divisionen
B2b	Myat Ngwe	Gift med generalmajor Ye Myint
B3a	Generalmajor Thar Aye	AKA Tha Aye. Regionskommando Nordvest — Sagaing-divisionen
B3b	Wai Wai Khaing	AKA Wei Wei Khaing. Gift med generalmajor Thar Aye

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Regionskommando Nord, Kachin-staten
B4b	Tin Tin Nwe	Gift med generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Datter af generalmajor Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Søn af generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Regionskommando Nordøst— Shan-staten (nord)
B5b	Khin Thant Sin	AKA Khin Thant Zin. Gift med generalmajor Myint Hlaing
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Trekantsregionskommandoen — Shan-staten (øst)
B6b	Khin Pyone Win	Gift med generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Søn af generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Datter af generalmajor Khin Zaw
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Regionskommando Øst — Shan-staten (syd)
B7b	Win Win Nu	Gift med generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Regionskommando Sydøst — Mon-staten
B8b	Than Than Nwe	Gift med generalmajor Thura Myint Aung
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Kystregionskommandoen — Tenasserim-divisionen
B9b	Nu Nu Swe	Gift med generalmajor Ohn Myint
B10a	Generalmajor Ko Ko	Regionskommando Syd — Pegu-divisionen
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Gift med generalmajor Ko Ko
B11a	Generalmajor Soe Naing	Regionskommando Sydvest — Irrawaddy-divisionen
B11b	Tin Tin Latt	Gift med generalmajor Soe Naing
B12a	Brigadegeneral Min Aung Hlaing	Regionskommando Vest — Arakan-staten

C. NÆSTKOMMANDERENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C1a	Brigadegeneral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Gift med brigadegeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyo	Søn af brigadegeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Datter af brigadegeneral Wai Lwin
C2a	Brigadegeneral Nay Win	Centralregionskommandoen
C2b	Nan Aye Mya	Gift med brigadegeneral Nay Win
C3a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Regionskommando Nordvest
C4a	Brigadegeneral San Tun	Regionskommando Nord
C4b	Tin Sein	Gift med brigadegeneral San Tun
C5a	Brigadegeneral Hla Myint	Regionskommando Nordøst
C5b	Su Su Hlaing	Gift med brigadegeneral Hla Myint

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C7a	Brigadegeneral Win Myint	Regionskommando Øst
C8a	Brigadegeneral Myo Hla	Regionskommando Sydøst
C8b	Khin Hnin Aye	Gift med brigadegeneral Myo Hla
C9a	Brigadegeneral Hone Ngaing	AKA Hon Ngai. Kystregionskommandoen
C10a	Brigadegeneral Thura Maung Ni	Regionskommando Syd
C10b	Nan Myint Sein	Gift med brigadegeneral Thura Maung Ni
C11a	Brigadegeneral Tint Swe	Regionskommando Sydvest
C11b	Khin Thaug	Gift med brigadegeneral Tint Swe
C11c	Ye Min	AKA Ye Kyaw Swar Swe. Søn af brigadegeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Gift med Ye Min
C12a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Regionskommando Vest

D. MINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D1a	Than Shwe	Premierministerens kontor
D1b	Yin Yin Mya	Gift med U Than Shwe
D2a	Brigadegeneral Pyi Sone	Premierministerens kontor fra 18.9.2004 (tidligere Handelsministeriet)
D2b	Aye Pyay Wai Khin	Gift med brigadegeneral Pyi Sone
D2c	Kalyar Pyay Wai Shan	Datter af brigadegeneral Pyi Sone, enke efter major Kyaw San Win
D2d	Pan Thara Pyay Shan	Datter af brigadegeneral Pyi Sone
D3a	Generalmajor Htay Oo	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding fra 18.9.2004 (tidligere Ministeriet for Kooperativer fra 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Gift med generalmajor Htay Oo
D4a	Brigadegeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (fra 18.9.2004, tidligere viceminister for skovbrug)
D4b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Tin Naing Thein
D5a	Generalmajor Saw Tun	Ministeriet for Offentlige Arbejder, født d. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Gift med generalmajor Saw Tun, født d. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Datter af generalmajor Saw Tun, født d. 26.10.1967, pasnummer 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Gift med Me Me Tun, født d. 2.1.1969
D6a	Oberst Zaw Min	Ministeriet for Kooperativer fra 18.9.2004, tidligere formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), Magwe
D6b	Khin Mi Mi	Gift med oberst Zaw Min
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kulturministeriet
D7b	Khin Khin Lay	Gift med generalmajor Kyi Aung

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D8a	Than Aung	Undervisningsministeriet
D8b	Win Shwe	Gift med U Than Aung
D9a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet for Elforsyning
D9b	Tin Tin Nyunt	Gift med generalmajor Tin Htut
D10a	Brigadegeneral Lun Thi	Energiministeriet
D10b	Khin Mar Aye	Gift med brigadegeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Datter af brigadegeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Søn af brigadegeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Gift med Zin Maung Lun
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finansministeriet
D11b	Khin Than Win	Gift med generalmajor Hla Tun
D12a	U Nyan Win	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004, tidligere viceuddannelseschef i forsvaret, født d. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Gift med U Nyan Win
D13a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministeriet for Skovbrug
D13b	Khin Htay Myint	Gift med brigadegeneral Thein Aung
D14a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sundhedsministeriet
D14b	Nilar Thaw	Gift med prof. dr. Kyaw Myint
D15a	Generalmajor Maung Oo	Indenrigsministeriet
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Gift med generalmajor Maung Oo
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministeriet for Indvandring og Befolkning samt Ministeriet for Social Velfærd, Hjelpearbejde og Genbosætning
D16b	Khin Aye	Gift med generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaug	Industriministeriet I
D17b	Khin Khin Yi	Gift med U Aung Thaug
D17c	Captain Nay Aung	Søn af U Aung Thaug
D17d	Major Pyi Aung	AKA Pye Aung. Søn af U Aung Thaug (gift med A2c)
D17e	Major Moe Aung	Søn af U Aung Thaug
D17f	Dr. Thu Nandi Aung	Datter af Aung Thaug
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industriministeriet II
D18b	Moe Moe Myint	Gift med generalmajor Saw Lwin
D19a	Brigadegeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet
D19b	Kyi Kyi Win	Gift med brigadegeneral Kyaw Hsan
D20a	Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministeriet for Husdyravl og Fiskeri
D20b	Myint Myint Aye	Gift med brigadegeneral Maung Maung Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D20c	Min Thein	Søn af brigadegeneral Maung Maung Thein
D21a	Brigadegeneral Ohn Myint	Ministeriet for Minedrift
D21b	San San	Gift med brigadegeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling
D22b	Kyu Kyu Win	Gift med U Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Søn af U Soe Tha;
D22d	Wei Wei Lay	Gift med Kyaw Myat Soe
D23a	Oberst Thein Nyunt	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
D23b	Kyin Khaing	Gift med oberst Thein Nyunt
D24a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet for Jernbanetransport
D24b	Wai Wai Thar	Gift med generalmajor Aung Min
D25a	Brigadegeneral Thura Myint Maung	Ministeriet for Religiøse Anliggender
D25b	Aung Kyaw Soe	Søn af brigadegeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Gift med Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Datter af brigadegeneral Thura Myint Maung
D26a	(U) Thaung	Ministeriet for Videnskab og Teknologi samt Arbejdsministeriet (fra 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Gift med U Thaung
D27a	Brigadegeneral Thura Aye Myint	Ministeriet for Sport
D27b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Søn af brigadegeneral Thura Aye Myint
D28a	Brigadegeneral Thein Zaw	Ministeriet for Telekommunikation, Post og Telegraf samt Ministeriet for Hoteller og Turisme
D28b	Mu Mu Win	Gift med brigadegeneral Thein Zaw
D29a	General-major Thein Swe	Transportministeriet, fra 18.9.2004 (tidligere premierministerens kontor fra 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Gift med generalmajor Thein Swe

E. VICEMINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E1a	Ohn Myint	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding
E1b	Thet War	Gift med U Ohn Myint
E2a	Brigadegeneral Aung Tun	Handelsministeriet
E3a	Brigadegeneral Myint Thein	Ministeriet for Offentlige Arbejder
E3b	Mya Than	Gift med brigadegeneral Myint Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E4a	Brigadegeneral Soe Win Maung	Kulturministeriet
E4b	Myint Myint Wai	Gift med brigadegeneral Soe Win Maung
E5a	Brigadegeneral Khin Maung Win	Forsvarsministeriet
E6a	Generalmajor Aung Hlaing	Forsvarsministeriet (fra 23.8.2003)
E6b	Soe San	Søn af generalmajor Aung Hlaing
E7a	Myo Nyunt	Undervisningsministeriet
E7b	Marlar Thein	Gift med Myo Nyunt
E8a	Brigadegeneral Aung Myo Min	Undervisningsministeriet
E8b	Thazin Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Ministeriet for Elforsyning
E9b	Tin Tin Myint	Gift med Myo Myint
E10a	Brigadegeneral Than Htay	Energiministeriet (fra 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Gift med brigadegeneral Than Htay
E11a	Col Hla Thein Swe	Finansministeriet
E11b	Thida Win	Gift med oberst Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Udenrigsministeriet; født d. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Gift med U Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004
E14a	Prof. dr. Mya Oo	Sundhedsministeriet, født d. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Gift med prof. dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Søn af prof. dr. Mya Oo; født d. 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 29.5.1976
E15a	Brigadegeneral Phone Swe	Indenrigsministeriet (fra 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Gift med brigadegeneral Phone Swe
E16a	Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet for Hoteller og Turisme
E16b	Khin Swe Myint	Gift med brigadegeneral Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Ministeriet for Indvandring og Befolkning
E17b	Hmwe Hmwe	Gift med Maung Aung
E18a	Brigadegeneral Thein Tun	Industriministeriet I
E19a	Oberstløjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet II
E19b	Mi Mi Wai	Gift med oberstløjtnant Khin Maung Kyaw
E20a	Brigadegeneral Aung Thein	Informationsministeriet
E20b	Tin Tin Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E21a	Thein Sein	Informationsministeriet, medlem af USDA's hovedbestyrelse
E21b	Khin Khin Wai	Gift med U Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Søn af U Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Gift med Thein Aung Thaw
E22a	Brigadegeneral Win Sein	Arbejdsministeriet
E22b	Wai Wai Linn	Gift med brigadegeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Ministeriet for Minedrift
E23b	Khin May San	Gift med U Myint Thein
E24a	Oberst Tin Ngwe	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E24b	Khin Mya Chit	Gift med oberst Tin Ngwe
E25a	Brigadegeneral Than Tun	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E25b	May Than Tun	Datter af brigadegeneral Than Tun; født d. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Gift med May Than Tun
E26a	(Thura U) Thaug Lwin	(Thura er en titel). Ministeriet for Jernbanetransport
E26b	Dr. Yi Yi Htwe	Gift med Thura U Thaug Lwin
E27a	Brigadegeneral (Thura) Aung Ko	(Thura er en titel). Ministeriet for Religiøse Anliggender, medlem af USDA's hovedbestyrelse
E27b	Myint Myint Yee	AKA Yi Yi Myint. Gift med brigadegeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ministeriet for Videnskab og Teknologi
E29a	Dr. Chan Nyein	Ministeriet for Videnskab og Teknologi
E29b	Sandar Aung	Gift med dr. Chan Nyein
E30a	Brigadegeneral Kyaw Myint	Ministeriet for Social Velfærd, Hjælpearbejde og Genbosætning
E30b	Khin Nwe Nwe	Gift med brigadegeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Transportministeriet og Ministeriet for Jernbanetransport
E31b	Cho Cho Tun	Gift med U Pe Than
E32a	Col Nyan Tun Aung	Transportministeriet

F. ANDRE MYNDIGHEDER PÅ TURISMEOMRÅDET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
F1a	Kaptajn Htay Aung (pensioneret)	Generaldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme (administrerende direktør for Myanmar's hotel- og turistmyndigheder indtil august 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vicegeneraldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme
F3	Soe Thein	Administrerende direktør for Myanmar's hotel- og turistmyndigheder fra oktober 2004 (tidligere direktør)
F4	Khin Maung Soe	Direktør

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
F5	Tint Swe	Direktør
F6	Oberstløjtnant Yan Naing	Direktør, Ministeriet for Hoteller og Turisme
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktør for fremme af turisme, Ministeriet for Hoteller og Turisme (kvinde)

G. HØJTSTÅENDE OFFICERER INDEN FOR MILITÆRET (brigadegeneraler og derover)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vicegeneraladjutant
G3a	Generalmajor Soe Maung	Generalauditør
G4a	Brigadegeneral Thein Htaik	AKA Hteik. Generalinspektør
G5a	Generalmajor Saw Hla	Chef for militærpolitiet
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Vicegeneralkvartermester
G7a	Generalmajor Lun Maung	Generalauditør
G8a	Generalmajor Nay Win	Militærassistent for SPDC's formand
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	Militære udnævnelser; født i 1951
G9b	Khin Ma Lay	Gift med generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Søn af generalmajor Hsan Hsint
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lejrkommandant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Gift med Hla Aung Thein
G11a	Generalmajor Win Myint	Vicechef for militærets uddannelser
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Vicechef for militærets uddannelser
G12b	Thet Thet Swe	Gift med generalmajor Aung Kyi
G13a	Generalmajor Moe Hein	Kommandant, Forsvarsakademiet
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktør for public relations og psykologisk krigsførelse, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktør for Signaltjenesten; medlem af forvaltningskomitéen for indkaldelse af det nationale konvent
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktør for Forsynings- og Transporttjenesten
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktør for Sikkerhedstrykkerierne
G18a	Generalmajor Sein Lin	Direktør, Forsvarsministeriet (nøjagtig funktion kendes ikke. Tidligere direktør for Udrustningstjenesten)
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktør for forsvarsmaterieltjeneste, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktør for den militære ingeniørtjeneste
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktør for genbosætning
G22a	Generalmajor Aye Myint	Forsvarsministeriet
G23a	Brigadegeneral Myo Myint	Kommandant for forsvarets tjenesteregister

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G24a	Brigadegeneral Than Maung	Vicekommandant for Forsvarsakademiet
G25a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor for DSTA (Defence Services Technological Academy)
G26a	Brigadegeneral Than Sein	Kommandant for forswarets hospital i Mingaladon, født d. 1.2.1946 i Bago
G26b	Rosy Mya Than	Gift med brigadegeneral Than Sein
G28a	Brigadegeneral Than Maung	Direktør for Folkemilitsen og grænsestyrkerne
G29a	Brigadegeneral Khin Naing Win	Direktør for forsvarsindustrienerne
G30a	Brigadegeneral Zaw Win	Kommandant for Bahtoo Station (Shan-staten) og forswarets skole for kamptræning (hæren)
<i>Flåden</i>		
G31a	Viceadmiral Soe Thein	Stabschef (flåden)
G31b	Khin Aye Kyin	Gift med kommandør Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Datter af kommandør Soe Thein; født d. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Søn af kommandør Soe Thein; født d. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Datter af kommandør Soe Thein; født d. 23.3.1979
G32a	Flotilleadmiral Nyan Tun	Personalechef (flåden), bestyrelsesmedlem i UMEHL
<i>Flyvevåbnet</i>		
G33a	Generaløjtnant Myat Hein	Stabschef (flyvevåbnet)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Gift med generaløjtnant Myat Hein
G34a	Brigadegeneral Ye Chit Pe	Medarbejder under stabschefen for luftvåbnet i Mingaladon
G35a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Kommandant for Shande Airs træningsskole i Meiktila
G36a	Brigadegeneral Zin Yaw	Personalechef (flyvevåbnet), bestyrelsesmedlem i UMEHL
<i>Lette infanteridivisioner (LID)</i>		
G37a	Brigadegeneral Hla Htay Win	11 LID Yemon
G39a	Brigadegeneral Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brigadegeneral Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadegeneral Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brigadegeneral Than Htay	77 LID, Bago
G44a	Brigadegeneral Aung Than Htut	88 LID, Magwe
<i>Andre brigadegeneraler</i>		
G47a	Brigadegeneral Htein Win	Taikkyi Station
G48a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	Kommandant, Meiktila Station
G49a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	ROC (Regional Operations Command) i Kale, Sagaing Division
G50a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Khamaukgyi station
G51a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Sydlig militærregion, kommandant for Toungoo Station

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G52a	Brigadegeneral Kyaw Aung	MOC-8 (Military Operations Command), Dawei/Tavoy Station
G53a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	ROC Tanai
G54a	Brigadegeneral Kyaw Thu	Phugyi Station
G55a	Brigadegeneral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadegeneral Min Thein	MOC-3, Mogaung Station
G57a	Brigadegeneral Mya Win	MOC-10, Kyigone Station
G58a	Brigadegeneral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadegeneral Myo Lwin	MOC-7, Pekon Station
G60a	Brigadegeneral Myint Soe	MOC-5, Taungup Station
G61a	Brigadegeneral Myint Aye	MOC-9, Kyauktaw Station
G62a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	MOC-17, Mong Pan Station
G63a	Brigadegeneral Ohn Myint	Mon-staten, USDA, CEC-medlem
G64a	Brigadegeneral Soe Nwe	MOC-21, Bhamo Station
G65a	Brigadegeneral Soe Oo	MOC-16, Hsenwi Station
G66a	Brigadegeneral Than Tun	Kyaukpadaung Station
G67a	Brigadegeneral Than Win	ROC-Laukkai
G68a	Brigadegeneral Than Tun Aung	ROC-Sittwe
G69a	Brigadegeneral Thaug Aye	Mongnaung Station
G70a	Brigadegeneral Thaug Htaik	Aungban station
G71a	Brigadegeneral Thein Hteik	MOC-13, Bokpyin Station
G72a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Namhsan TOC (Tactical Operation Command)
G72a	Brigadegeneral Win Aung	Mong Hsat
G73a	Brigadegeneral Myo Tint	Medarbejder med særlig opgave, Transportministeriet
G74a	Brigadegeneral Thura Sein Thaug	Medarbejder med særlig opgave, Ministeriet for social velfærd
G75a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Borgmester i Mandalay fra februar 2005, tidligere kommandant i Kyaukme
G76a	Brigadegeneral Hla Min	Formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), afdelingen i Pegu Vest
G77a	Brigadegeneral Win	Pyinmana Station

H. OFFICERER I FÆNGSELSVÆSENET OG POLITIET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generaldirektør for politiet i Myanmar
H1b	Khin May Soe	Gift med generalmajor Khin Yi
H2a	Police Brigadegeneral Zaw Win	Generaldirektør for Fængselsdirektoratet (Indenrigsministeriet) fra august 2004, tidligere vicegeneraldirektør for politiet i Myanmar. Tidligere i militæret

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (højtstående medlemmer af USDA, som ikke er medtaget i andre rubrikker)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
I1a	Brigadegeneral Aung Thein Lin	Borgmester og formand for Yangon City Development Committee (sekretær)
I1b	Khin San Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Datter af brigadegeneral Aung Thein Lin
I2a	Oberst Maung Par	Viceborgmester og næstformand for YCDC (Yangon City Development Committee) (CEC-medlem)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Gift med oberst Maung Par
I2c	Naing Win Par	Søn af oberst Maung Par

J. PERSONER, DER DRAGER FORDEL AF REGERINGENS ØKONOMISKE POLITIK

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J1a	Tay Za	Administrerende direktør for Htoo Trading Co; født d. 18.7.1964; pasnummer 306869, id-kort MYGN 006415. Fader: U Myint Swe (født d. 6.11.1924). Moder: Daw Ohn (født d.12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Gift med U Tay Za; født d. 24.2.1964, id-kort KMYT 006865, pasnummer 275107. Forældre: U Zaw Nyunt (afgået ved døden), Daw Htoo (afgået ved døden)
J1c	Pye Phyoo Tay Za	Søn af Tay Za (J1a); født d. 29.1.1987
J2a	Thiha	Broder til Tay Za (J1a). Født d. 24.6.1960. Direktør for Htoo Trading. Forhandler af cigaretter fra London (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win	AKA Saya KyaungKanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Gift med U Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing	AKA Steven Law. Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Gift med U Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; født d. 21.1.1952. Jf. også A22, A23
J5b	San San Kywe	Gift med U Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Søn af U Khin Shwe; født d. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., født d. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Gift med U Htay Myint; født d. 17.11.1957
J6c	Zar Chi Htay	Datter af U Htay Myint, født d. 17.2.1981
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai	AKA Nang Mauk Lao Hsai. Gift med Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister, premierministerens kontor, indtil februar 2004, borgmester i Rangoon indtil august 2003
J8b	Khin Khin	Gift med U Ko Lay
J8c	San Min	Søn af U Ko Lay

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J8d	Than Han	Søn af U Ko Lay
J8e	Khin Thida	Datter af U Ko Lay
J8f	Zaw Htun Oo	Gift med Khin Thida (søn af afdøde andensekretær, generaløjtnant Tin Oo)
J9a	Aung Phone	Tidligere minister for skovbrug; født d. 20.11.1939, pensioneret i juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Gift med U Aung Phone; født d. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung	AKA Sit Thway Aung. Søn af U Aung Phone; født d. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Gift med Sitt Thwe Aung født d. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung	AKA Sit Taing Aung. Søn af U Aung Phone; født d. 13.11.1971
J10a	Generalmajor Nyunt Tin	Tidligere minister for landbrug og kunstvanding, pensioneret i september 2004
J10b	Khin Myo Oo	Gift med generalmajor Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Søn af generalmajor Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Datter af generalmajor Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Tidligere finansminister, pensioneret 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Gift med U Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Søn af U Khin Maung Thein; født d. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Søn af U Khin Maung Thein; født d. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 28.7.1966

K. VIRKSOMHEDER, DER EJES AF MILITÆRET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
K1a	Generalmajor (pensioneret) Win Hlaing	Administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings)
K1b	Ma Ngeh	Datter af pensioneret generalmajor Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Administrerende direktør for Kambawza Bank. Gift med Ma Ngeh (K1b), og nevø til Aung Ko Win (J3b)
K1d	Win Htway Hlaing	Søn af pensioneret generalmajor Win Hlaing, repræsentant for KESCO company
K2	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Oberst Myint Aung	Administrerende direktør for Myawaddy Trading Co.
K4	Oberst Myo Myint	Administrerende direktør for Bandoola Transportation Co.
K5	Oberst (pensioneret) Thant Zin	Administrerende direktør for Myanmar Land and Development

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
K6	Oberstløjtnant (pensioneret) Maung Maung Aye	UMEHL, bestyrelsesformand for Myanmar Breweries
K7	Oberst Aung San	Administrerende direktør for Hsinmin Cement Plant Construction Project

L. TIDLIGERE MEDLEMMER AF SPDC

L1a	(Pensioneret) general Khin Nyunt	Tidligere premierminister (august 2003 til oktober 2004); født d. 11.10.1939
L1b	Dr. Khin Win Shwe	Gift med Khin Nyunt; født d. 6.10.1940
L1c	Dr. Ye Naing Win	Søn af Khin Nyunt
L1d	Thin Le Le Win	Datter af Khin Nyunt
L1e	Zaw Naing Oo	Søn af Khin Nyunt«

BILAG III

»BILAG IV

Liste over de statsejede burmesiske virksomheder, som er omhandlet i artikel 8a

Navn	Adresse	Direktørens navn
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING MANAGING DIRECTOR
A. PRODUKTION		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MAUNG MAUNG AYE, MANAGING DIRECTOR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MYINT AUNG, MANAGING DIRECTOR

Navn	Adresse	Direktørens navn
C. TJENESTEYDELSER		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIG-GEN WIN HLAING AND U TUN KYI, MANAGING DIRECTORS
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL MYO MYINT, MANAGING DIRECTOR
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PADEBAN TSP, YANGON	COL (RETD) MAUNG THAUNG, MANAGING DIRECTOR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	

JOINT VENTURES**A. PRODUKTION**

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U BE AUNG, MANAGER
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	No 38, VIRGINIA PARK, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	No 45, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	LT-COL (RETD) MAUNG MAUNG AYE, CHAIRMAN
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Navn	Adresse	Direktørens navn
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT No 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT No 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO AND/OR LT-COL TUN MYINT, MANAGING DIRECTOR

B. TJENESTEYDELSER

1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, CHAIRMAN
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	No 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	

II. MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)

MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL YE HTUT OR BRIG GEN KYAW WIN, MANAGING DIRECTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, GENERAL MANAGER
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, No 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	

Navn	Adresse	Direktørens navn
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	No 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW«	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 668/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1757/2004 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til

kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles den 22. til 28. april 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 18,99 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 313 af 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 669/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 7,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽²⁾, særlig artikel 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2004 af 3. september 2004 om en særlig interventionsforanstaltning for havre i Finland og Sverige for markedsåret 2004/2005 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland

og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Norge, Rumænien og Schweiz, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1565/2004.

- (2) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der fastsættes en maksimumsrestitution.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 22. til den 28. april 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for havre til 32,95 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUT L 285 af 4.9.2004, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 670/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 115/2005 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 115/2005 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til

kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen.
- (4) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles den 22. til den 28. april 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 115/2005 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for blød hvede til 5,89 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 24 af 27.1.2005, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 671/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2277/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til Spanien fra tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2277/2004 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 ⁽³⁾, kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003 vedtage at fastsætte en maksimumsnedsættelse af importtolden. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumsnedsættelsen af importtolden.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at en maksimumsnedsættelse af importtolden fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 22. til den 28. april 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2277/2004 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til 27,47 EUR/t for en maksimumstotalmængde på 20 000 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 396 af 31.12.2004, s. 35.

⁽³⁾ EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 672/2005**af 28. april 2005****om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 487/2005 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til Portugal fra tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 487/2005 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 ⁽³⁾ kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003 vedtage at fastsætte en maksimumsnedsættelse af importtolden. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumsnedsættelsen af importtolden.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at en maksimumsnedsættelse af importtolden fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 22. til den 28. april 2005 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 487/2005 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til 26,48 EUR/t for en maksimumstotalmængde på 43 100 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 81 af 30.3.2005, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 18. april 2005

om ændring af Rådets afgørelse af 16. december 1980 om oprettelse af et rådgivende udvalg for fusionsprogrammet

(2005/336/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

særlig artikel 14, hvori et vægtet afstemningssystem fastsættes for dette udvalg, og

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7, stk. 4,

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til Rådets afgørelse 2002/668/Euratom af 3. juni 2002 om Det Europæiske Atomenergifællesskabs sjette rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område, som også bidrager til realiseringen af det europæiske forskningsrum (2002-2006) ⁽¹⁾,

(1) Det Rådgivende Udvalg for Fusionsprogrammet afgiver sine udtalelser ved hjælp af et vægtet afstemningssystem, når det i henhold til artikel 5, litra g), i Rådets afgørelse af 16. december 1980, fastlægger prioriterede foranstaltninger angående tildeling af præferencestøtte.

under henvisning til Rådets beslutning 2002/837/Euratom af 30. september 2002 om vedtagelse af et særprogram (Euratom) for forskning og uddannelse på området kerneenergi (2002-2006) ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 2, hvori det foreskrives, at Kommissionen bistås af et rådgivende udvalg med henblik på gennemførelsen af særprogrammet, og at det rådgivende udvalgs sammensætning og de for udvalget gældende regler og procedurer, når det drejer sig om fusionsrelaterede aspekter, er underkastet Rådets afgørelse 4151/81 ATO 103 af 16. december 1980 om oprettelse af et rådgivende udvalg for fusionsprogrammet ⁽³⁾,

(2) Det Rådgivende Udvalg for Fusionsprogrammet anbefalede den 21. oktober 2004 enstemmigt at tilpasse det vægtede afstemningssystem, som anvendes i det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i Rådets afgørelse af 16. december 1980 i forbindelse med behandlingen af fusionsrelaterede aspekter, for at inkludere de nye medlemsstaters stemmeret efter deres tiltrædelse.

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 51,

(3) På baggrund af ovenstående bør Rådets afgørelse af 16. december 1980 ændres tilsvarende —

under henvisning til Rådets afgørelse af 16. december 1980 om oprettelse af det rådgivende udvalg for fusionsprogrammet,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

⁽¹⁾ EFT L 232 af 29.8.2002, s. 34.

⁽²⁾ EFT L 294 af 29.10.2002, s. 74.

⁽³⁾ Ikke offentliggjort, men senest ændret ved Rådets afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF (EFT L 1 af 1.1.1995, s. 1).

Eneste artikel

I artikel 14 i Rådets afgørelse af 16. december 1980 affattes de sidste to punktumner således:

»Udtalelser i forbindelse med artikel 5, litra g), vedtages ved hjælp af følgende vægtede afstemningssystem:

Belgien	2
Den Tjekkiske Republik	2
Danmark	2
Tyskland	5
Estland	1
Grækenland	2
Spanien	3
Frankrig	5
Irland	2
Italien	5
Cypern	1
Letland	1
Litauen	2
Luxembourg	1
Ungarn	2
Malta	1
Nederlandene	2

Østrig	2
Polen	3
Portugal	2
Slovenien	1
Slovakiet	2
Finland	2
Sverige	2
Det Forenede Kongerige	5
Schweiz	2
I alt	60

For at vedtage en udtalelse kræves et flertal herfor på 31 stemmer afgivet af mindst 14 delegationer.«

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. april 2005.

På Rådets vegne

J. KRECKÉ

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 25. april 2005****om beskikkelse af tre italienske medlemmer af og en italiensk suppleant til Regionsudvalget**

(2005/337/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra den italienske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet traf den 22. januar 2002 afgørelse 2002/60/EF om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2002 til 25. januar 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Efter at Alfonso ANDRIA og Mercedes BRESSO er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 12. og den 14. juli 2004, er der blevet to pladser ledige som medlem af Regionsudvalget.
- (3) Efter udløbet af mandatperioden for Silvano MOFFA og Francesco BISOGNO, hvilket Rådet blev underrettet om den 14. februar 2005, er der blevet to pladser ledige som henholdsvis medlem af og suppleant til Regionsudvalget.
- (4) Den italienske regering forelagde den 14. februar 2005 Rådet sin indstilling med navnene på kandidaterne til disse fire ledige pladser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende beskikkes til medlem af eller suppleant til Regionsudvalget for den resterende tjenesteperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006:

a) medlem:

Francesco CROCETTO
consigliere della Provincia di Potenza
Provincia di Potenza — presso presidenza del Consiglio

som efterfølger for Silvano MOFFA

Sonia MASINI
presidente della Provincia di Reggio Emilia

som efterfølger for Mercedes BRESSO

Guido MILANA
consigliere della Provincia di Roma

som efterfølger for Alfonso ANDRIA

b) suppleant:

Vincenzo GIULIANO
consigliere della Provincia di Potenza

som efterfølger for Francesco BISOGNO.

*Artikel 2*Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den har virkning fra vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. april 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. april 2005

om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til campingpladser

(meddelt under nummer K(2005) 1242)

(EØS-relevant tekst)

(2005/338/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1980/2000 af 17. juli 2000 om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, andet afsnit, og sjette afsnit i punkt 2 til bilag V,

efter høring af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1980/2000 fastsættes det, at Fællesskabets miljømærke kan tildeles et produkt, som besidder egenskaber, der giver det mulighed for i væsentlig grad at bidrage til forbedringer i forbindelse med vigtige miljøforhold.
- (2) Forordning (EF) nr. 1980/2000 foreskriver, at der for hver produktgruppe fastsættes specifikke miljømærkekriterier på grundlag af kriterier udarbejdet af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn.
- (3) Miljøkriterierne for campingpladser bør opdeles i obligatoriske kriterier, som alle skal opfyldes, og fakultative kriterier, hvoraf kun en del behøver at være opfyldt.
- (4) Miljøkriterierne og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til disse kriterier, skal have en gyldighedsperiode på tre år.

(5) Hvad angår mikrovirksomheders ansøgningsgebyrer og årlige gebyr for anvendelse af miljømærket, som fastsat i Kommissionens henstilling 96/280/EF af 3. april 1996 vedrørende definitionen af små og mellemstore virksomheder⁽²⁾, er det hensigtsmæssigt, at der for disse virksomheder i betragtning af deres begrænsede ressourcer og deres særlige betydning inden for denne produktgruppe, indføres reduktioner udover dem, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1980/2000 og i artikel 5 i Kommissionens beslutning 2000/728/EF af 10. november 2000 om fastsættelse af gebyrer for behandling af ansøgninger om EF-miljømærket samt de årlige gebyrer⁽³⁾.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EF) nr. 1980/2000 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Produktgruppen »campingpladser« omfatter som hovedservice udlejning mod et vederlag af enhedspladser indrettet til mobile strukturer til overnatning på et veldefineret område.

Den skal ligeledes omfatte andre overnatningsmuligheder og fælles faciliteter, hvis sådanne findes inden for det definerede område.

»Campingpladsen« på det pågældende område kan også omfatte madsalg og fritidsaktiviteter under campingpladsens ledelse eller ejer.

⁽¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 107 af 30.4.1996, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 293 af 22.11.2000, s. 18. Ændret ved beslutning 2003/393/EF (EUT L 135 af 3.6.2003, s. 31).

Artikel 2

For at få tildelt et miljømærke i medfør af forordning (EF) nr. 1980/2000 skal campingpladsens serviceydelse tilhøre produktgruppen »campingpladser« og opfylde kriterierne i del A i bilaget til denne beslutning.

Campingpladser skal desuden overholde et tilstrækkeligt antal kriterier anført i del B i bilaget; hvert kriterium tildeles point. Campingpladsen skal mindst opnå:

- a) 16,5 point for dens hovedservice
- b) 20 point, hvis der desuden tilbydes andre overnatningsmuligheder.

Det samlede antal point forøges med et ekstra point for hver yderligere service, der tilbydes, såsom madsalg, fritidsaktiviteter osv.

Artikel 3

1. Som undtagelse fra artikel 1, stk. 3, i beslutning 2000/728/EF kan ansøgningsgebyret i tilfælde af en ansøgning fra en mikrovirksomhed om tildeling af miljømærke til en campingplads reduceres med 75 % uden mulighed for anden reduktion.

2. Som undtagelse fra første sætning af artikel 2, stk. 5, i beslutning 2000/728/EF fastsættes det årlige mindstegebyr pr. mikrovirksomhed for anvendelse af miljømærket til 100 EUR.

3. Campingpladsens årlige omsætning beregnes ved at multiplicere salgsprisen med antallet af overnatninger og reducere

resultatet med 50 %. Salgsprisen er den gennemsnitlige pris, campingpladsgæsten betaler for overnatningen og alle de serviceydelser, som ikke koster ekstra. Nedsættelserne af minimumsbeløbet for det årlige gebyr, som fastsat i artikel 2 i beslutning 2000/728/EF, finder anvendelse.

4. I denne beslutning forstås ved mikrovirksomheder de virksomheder, der er defineret i henstilling 96/280/EF i versionen af 3. april 1996.

Artikel 4

Til administrative formål tildeles kodenummeret »26« til produktgruppen »campingpladser«.

Artikel 5

Miljøkriterierne for produktgruppen »campingpladser« og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til disse kriterier, gælder i tre år fra denne beslutnings meddelelse.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2005.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

BILAG

GENERELT

Sigtet med kriterierne

Sigtet med kriterierne er at mindske de væsentligste miljøpåvirkninger i de tre faser af serviceydelsens livscyklus (indkøb, ydelse af servicen og affald). De sigter navnlig mod at:

- mindske energiforbruget
- mindske vandforbruget
- mindske affaldsproduktionen
- fremme anvendelsen af vedvarende ressourcer og mere miljøvenlige stoffer
- fremme kommunikation og oplysning om miljøet.

Specifikationer

- Mobile strukturer omhandlet i artikel 1 er f.eks. telte, campingvogne, campingbiler og lignende. Overnatningsmuligheder er faciliteter såsom hytter, campingbiler og lejligheder. Fælles faciliteter er vaske- og madlavningsfaciliteter, supermarkeder og informationsfaciliteter.

Vurderings- og verifikationskrav

De specifikke vurderings- og verifikationskrav er anført direkte under hvert kriterium i del A og B.

Der kan eventuelt anvendes andre testmetoder og -standarder end dem, der er anført ved de enkelte kriterier, hvis disse accepteres som ligeværdige af det ansvarlige organ, der skal vurdere ansøgningen.

Når ansøgeren skal fremlægge erklæringer, dokumentation, analyse- og testresultater eller andet belæg for, at kriterierne opfyldes, er det underforstået, at dette kan stamme fra ansøgeren og/eller dennes leverandør(er) og/eller deres leverandør(er) osv. alt efter omstændighederne.

De ansvarlige organer kan om nødvendigt kræve underbyggende dokumentation og foretage uafhængig verifikation.

De ansvarlige myndigheder foretager inspektioner på stedet.

Det anbefales, at de ansvarlige myndigheder tager hensyn til gennemførelsen af anerkendte miljøledelsesordninger som EMAS eller ISO 14001, når de bedømmer ansøgninger og overvåger overholdelsen af kriterierne.

(Bemærk: Der er ikke krav om anvendelse af sådanne ledelsesordninger.)

DEL A

Kriterier omhandlet i artikel 2, første afsnit**ENERGI****1. El fra vedvarende kilder**

Mindst 22 % af elforbruget skal dækkes af vedvarende energikilder som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF af 27. september 2001 om fremme af elektricitet produceret fra vedvarende energikilder inden for det indre marked for elektricitet ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 283 af 27.10.2001, s. 33.

Dette kriterium gælder kun for campingpladser, som har adgang til et marked, hvor der udbydes energi fra vedvarende energikilder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra elleverandøren (eller kontrakten med denne) med angivelse af den eller de vedvarende energikilders art, den procentvise andel af el leveret fra vedvarende kilder og en angivelse af den højeste procentvise andel, der kan leveres. I henhold til direktiv 2001/77/EF forstås ved vedvarende energikilder: vedvarende, ikke-fossile energikilder (vind, sol, geotermisk varme, bølge- og tidevandsenergi, vandkraft, biomasse, lossepladsgas, gas fra rensningsanlæg og biogas).

2. Kul og svære olier

Hverken svære olier med et svovlindhold højere end 0,2 % eller kul må anvendes som energikilde.

Dette kriterium gælder kun for campingpladser med eget varmeanlæg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, og angive arten af de anvendte energikilder.

3. El til opvarmning

Mindst 22 % af elforbruget til rumopvarmning i fællesrum, udlejningslogi og varmt brugsvand skal dækkes af vedvarende energikilder som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF.

Dette kriterium gælder kun for campingpladser, som har eget elvarmeanlæg, og som har adgang til et marked, hvor der udbydes el fra vedvarende energikilder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, og angive arten og mængderne af de energikilder, der anvendes til opvarmning, i givet fald sammen med dokumentation for de anvendte kedler (varmegeneratorer).

4. Kedelvirkningsgrad

Virkningsgraden for en ny kedel (varmeproducerende), der købes i den periode, hvor miljømærket er gyldigt, skal være mindst 90 % målt i henhold til Rådets direktiv 92/42/EØF af 21. maj 1992 om krav til virkningsgrad i nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel ⁽¹⁾, eller i henhold til relevante produktstandarder og regulativer for sådanne kedler, der ikke er omfattet af dette direktiv.

Varmtvandskedler, der anvender flydende eller gasformigt brændsel i henhold til definitionen i direktiv 92/42/EØF, skal opfylde standarder for virkningsgrad som anført i direktivet.

Virkningsgraden for kedler, der er undtaget fra direktiv 92/42/EØF, skal opfylde producentens anvisninger samt national og lokal lovgivning om virkningsgrad.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en teknisk specifikation fra vedkommende, der er ansvarlig for salget og/eller vedligeholdelsen af kedlen, med angivelse af virkningsgraden. I direktiv 92/42/EØF defineres nyttevirkningsgrad (udtrykt i %) som forholdet mellem den varmemængde, der tilføres vandet i kedlen pr. tidsenhed, og produktet af den nedre brændværdi ved konstant brændstofftryk og brændstofforbruget pr. tidsenhed.

I artikel 3 i direktiv 92/42/EØF udelukkes følgende kedeltyper: varmtvandskedler, som kan anvende forskellige slags brændsel, herunder fast brændsel; gennemstrømningsvandvarmere til fremstilling af varmt brugsvand; kedler, som anvender brændsel, der i egenskaber afviger væsentligt fra gængse flydende og gasformige brændsler (industrielt spildgas, biogas mv.); komfurer og apparater, som hovedsagelig er beregnet til opvarmning af det rum, hvori de er installeret, og som samtidig, men accessorisk, tjener til at forsyne centralvarmeanlæg og brugsvandsinstallationer med varmt vand.

5. Klimaanlæg

Klimaanlæg, der købes i den periode, hvor miljømærket er gyldigt, skal som minimum have et relativt energiforbrug i klasse B som fastsat i Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug ⁽²⁾, eller en tilsvarende energieffektivitet.

⁽¹⁾ EFT L 167 af 22.6.1992, s. 17.

⁽²⁾ EFT L 86 af 3.4.2002, s. 26.

Bemærk: Dette kriterium gælder ikke for klimaanlæg, som er apparater, der også kan benytte andre energikilder, luft-til-vand- og vand-til-vand-apparater, eller enheder med et output (køleeffekt) på mere end 12 kW.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen, salget og/eller vedligeholdelsen af klimaanlægget.

6. **Vinduesisolering**

Alle vinduer i opvarmede og/eller klimakonditionerede fællesrum og udlejningslogi skal have en tilstrækkelig høj grad af varmeisolering i overensstemmelse med det lokale klima, og de skal tilvejebringe en tilstrækkelig indendørs støjdæmpning. (Dette gælder ikke for udlejningscampingvogne/-campingbiler, når disse ikke ejes af campingpladsledelsen).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal selv fremlægge en erklæring herom, hvis isoleringen er tilstrækkelig, eller en erklæring fra en professionel tekniker med angivelse af, at dette kriterium er opfyldt.

7. **Slukning af varme- eller klimaanlæg**

Hvis varme- eller klimaanlægget ikke automatisk slukkes, når vinduer åbnes, skal der forefindes let tilgængelige oplysninger, hvormed gæsten mindes om at lukke vinduet eller vinduerne, hvis varme- eller klimaanlægget er tændt.

Dette kriterium gælder kun for campingpladser med varme- og/eller klimaanlæg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, i givet fald sammen med gæsteinformationen (hvis en sådan findes).

8. **Slukning af lys**

Hvis lyset i udlejningslogier ikke slukkes automatisk, skal der forefindes let tilgængelige oplysninger, hvormed gæsterne mindes om at slukke lyset, når faciliteterne forlades.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med informations-procedureerne.

9. **Lavenergipærer**

a) Senest et år efter, at miljømærket er taget i anvendelse, skal mindst 60 % af alle pærer på campingpladsen have et relativt energiforbrug i klasse A, jf. Kommissionens direktiv 98/11/EF af 27. januar 1998 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af husholdningslamper⁽¹⁾. Dette gælder ikke for pærer, som på grund af fysiske karakteristika ikke kan udskiftes med lavenergipærer.

b) Senest et år efter, at miljømærket er taget i anvendelse, skal mindst 80 % af alle pærer, som er placeret på steder, hvor de kan forventes at være tændt i mere end fem timer om dagen, have et relativt energiforbrug i klasse A, jf. direktiv 98/11/EF. Dette gælder ikke for pærer, som på grund af fysiske karakteristika ikke kan udskiftes med lavenergipærer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at begge dele af dette kriterium er opfyldt, sammen med oplysning om de anvendte pærers relative energiforbrug.

VAND

10. **Vandforsyning**

Campingpladsen skal over for vandforsyningsmyndigheden erklære, at den er parat til at skifte til en alternativ vandforsyningskilde (f.eks. lednings- eller overfladevand), hvis lokale undersøgelser med henblik på beskyttelse af vandressourcerne påviser en høj miljøbelastning fra anvendelsen af dens nuværende vandforsyningskilde.

Dette kriterium finder kun anvendelse, hvis campingpladsen ikke forsynes med ledningsvand.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om dette sammen med relevant dokumentation i givet fald med angivelse af resultaterne af de lokale undersøgelser med henblik på beskyttelse af vandressourcerne, en angivelse af eventuelle nødvendige foranstaltninger og dokumentation for, at de relevante foranstaltninger er truffet.

⁽¹⁾ EFT L 71 af 10.3.1998, s. 1.

11. Vandgennemstrømningen i vandhaner og brusere

Vandgennemstrømningen i vandhaner og brusere, undtagen badekarshaner, må ikke overstige 10 liter pr. minut.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med oplysning om og relevant dokumentation af, hvorledes campingpladsen opfylder dette kriterium.

12. Vandspareforanstaltninger i badeværelser og toiletter

I badeværelser og på toiletter skal der findes egnet information til gæsten om, hvordan vedkommende kan hjælpe campingpladsen med at spare på vandforbruget.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med relevant information til gæsterne.

13. Affaldsspande på toiletter

Der skal være en affaldsspand på alle toiletter, og gæsten opfordres til at benytte affaldsspanden i stedet for toilettet til det affald, der egner sig hertil.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af den oplysende tekst til gæsten.

14. Skylning af urinaler

Urinaler skal være forsynet med automatisk (indstillelig skylletid) eller manuel skylning, således at der ikke er kontinuerlig skylning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for de installerede urinaler.

15. Lækager

Personalet skal uddannes til dagligt at kontrollere, om der er synlige lækager, og om nødvendigt skal de træffe egnede forholdsregler. Gæsten skal opfordres til at oplyse personalet om eventuelle lækager.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med relevant dokumentation af de emner, som uddannelsen omfatter, og en kopi af oplysningerne til gæsterne.

16. Vanding af planter og udenomsarealer

Blomster og udenomsarealer vandes normalt om morgenen eller efter solnedgang, når regionale eller klimatiske forhold gør dette hensigtsmæssigt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt.

17. Spildevandsrensning

Alt spildevand skal renses.

Hvis det ikke er muligt at blive koblet på et spildevandsrensningsanlæg, skal campingpladsen være forsynet med eget rensningssystem, som opfylder kravene i den relevante lokale, regionale eller europæiske lovgivning. Gæster oplyses om behovet for og pligten til korrekt bortskaffelse af spildevand fra deres mobile logistrukturer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for tilslutningen til det lokale spildevandsrensningsanlæg eller i givet fald for etablerementets eget spildevandsrensningsystem og dokumentation til gæster om spildevandsbortskaffelse.

18. Spildevandsplan

Campingpladsen skal anmode den lokale spildevandsforvaltning om dennes spildevandsplan og følge den, hvis en sådan findes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge brevet til den lokale spildevandsforvaltning med anmodning om den lokale spildevandsplan og det modtagne svar på anmodningen. Hvis der findes en plan, skal ansøgeren dokumentere, hvilke skridt der er taget for at følge den.

VASKEMIDLER OG DESINFEKTIONSMIDLER

19. Aftømningsfacilitet for kemiske toiletter

Hvis campingpladsen er tilsluttet en septiktank, skal affald fra kemiske toiletter samles og behandles adskilt eller på anden korrekt måde. Hvis campingpladsen er tilsluttet den kommunale kloakering, er det tilstrækkeligt med en særlig tank eller bortskaffelsesbeholder for at undgå udslip.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, herunder eventuelle specifikke bortskaffelseskrav fra den lokale myndighed og dokumentation om det kemiske dræn.

20. Desinfektionsmidler

Desinfektionsmidler må kun bruges, hvor de af hensyn til retlige hygiejnekrav er nødvendige.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af hvor og hvornår der benyttes desinfektionsmidler.

21. Uddannelse af personalet i brug af rengøringsmidler og desinfektionsmidler

Personalet skal uddannes i ikke at overskride den anbefalede dosis af rengøringsmidler og desinfektionsmidler, der er anført på emballagen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med nærmere oplysninger om uddannelsen.

AFFALD

22. Affaldssortering foretaget af gæster

Der opstilles egnede affaldscontainere, så gæsterne har mulighed for at sortere affald i henhold til lokale eller nationale systemer. Der skal på pladsens forskellige områder være klart tilgængelige og letforståelige oplysninger med opfordring til gæsterne om at sortere affaldet. Containere til kildesortering må ikke være vanskeligere at nå frem til end de generelle skraldespande.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med nærmere oplysninger om affaldscontainerne og en kopi af skiltet/informationen og placeringen af containerne på campingpladsen.

23. Farligt affald

Personalet skal frasortere farligt affald, som er optaget på listen i Kommissionens beslutning 2000/532/EF af 3. maj 2000 om afløsning af beslutning 94/3/EF om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF om affald og af Rådets beslutning 94/904/EF om udarbejdelse af en liste over farligt affald i henhold til artikel 1, stk. 4, i Rådets direktiv 91/689/EØF om farligt affald⁽¹⁾ med senere ændringer, og det skal bortskaffes på en hensigtsmæssig måde. Dette omfatter tonere, tryksværte, køleudstyr og elektrisk udstyr, batterier, lægemidler, fedtstoffer/olie osv. Der skal være information til gæsterne om korrekt bortskaffelse af farligt affald.

Hvis den lokale myndighed ikke tilbyder bortskaffelse af farligt affald, tilvejebringer ansøgeren hvert år en erklæring fra den lokale myndighed om, at der ikke er etableret et system til bortskaffelse af farligt affald.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en liste over det farlige affald, som campingpladsen afstedkommer, og en angivelse af hvorledes det håndteres, sorteres, indsamles og bortskaffes, samt kopier af relevante kontrakter med tredjeparter. Ansøgeren skal i givet fald fremlægge den pågældende erklæring fra den lokale myndighed hvert år.

⁽¹⁾ EFT L 226 af 6.9.2000, s. 3.

24. Affaldssortering

Personalet skal sortere affald i kategorier, som kan håndteres særskilt af de lokale eller nationale affaldshåndteringsanlæg. Hvis den lokale myndighed ikke tilbyder særskilt indsamling og/eller bortskaffelse af sorteret affald, skal campingpladsen skrive til dem og give udtryk for, at den er parat til at sortere affald, og at den er betænkelig ved manglen på særskilt indsamling og/eller bortskaffelse.

Anmodningen til de lokale myndigheder om at etablere særskilt affaldsindsamling og/eller -bortskaffelse skal gentages hvert år.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af de forskellige affaldskategorier, som de lokale myndigheder accepterer, og procedurerne til sortering, håndtering og bortskaffelse af disse kategorier på campingpladsen og/eller relevante kontrakter med private foretagender. Ansøgeren skal i givet fald fremlægge den pågældende erklæring for den lokale myndighed hvert år.

25. Transport af affald

Hvis de lokale myndigheder ikke indsamler affald hos eller i nærheden af campingpladsen, skal sidstnævnte transportere sit affald til det nærmeste egnede anlæg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af de egnede anlæg, hvordan transporten foregår, og transportafstanden.

26. Engangsprodukter

Medmindre det er foreskrevet i lovgivningen, må følgende engangsprodukter ikke stilles til rådighed af campingpladsen i udlejningslogier og butikker:

»en-portions« eller »engangs«-toiletartikler (f.eks. shampoo, sæbe, badehætter). Hvis der anvendes andre engangsprodukter, skal der stilles særlige containere til rådighed til bortskaffelse i henhold til lokale og nationale ordninger på pladsen, hvor disse produkter optræder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af, hvilke engangsprodukter der bruges, og ifølge hvilken lovgivning dette kræves, samt beskrivelse af type af og ordning for affaldsindsamling.

ANDRE SERVICEYDELSER

27. Rygeforbud i fællesrum

Der skal være et område for ikke-rygere i alle fællesrum.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt.

28. Offentlig transport

Gæster skal have let adgang til oplysninger om, hvordan de med offentlig transport kommer til campingpladsen og andre lokale destinationer. Findes der ingen offentlig transport, skal der gives oplysninger om andre miljøvenlige transportmuligheder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med kopier af materialet.

LEDELSE

Ansøgere med en miljøstyringsordning registreret i henhold til EMAS eller ISO 14001 opfylder automatisk de følgende kriterier med hensyn til ledelsen. I dette tilfælde verificeres overensstemmelsen med disse kriterier til ledelsen via EMAS-registreringen eller ISO 14001-certificeringen.

29. Eftersyn og vedligeholdelse generelt

Alt udstyr, som benyttes til campingpladsens serviceydelse, skal efterses og vedligeholdes i overensstemmelse med lovgivningen, og når dette på anden måde viser sig nødvendigt, og arbejdet må kun udføres af kvalificeret arbejdskraft.

Lederen af campingpladsen skal have en skriftlig erklæring fra teknikeren om, hvor hyppigt loven kræver vedligeholdelseseftersyn af udstyr, der er omfattet af kriteriet.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en liste over udstyret og de personer/virksomheder, som forestår vedligeholdelsen.

30. Eftersyn og vedligeholdelse af kedler

- a) Eftersyn og vedligeholdelse af kedler skal udføres mindst en gang om året eller oftere, hvis loven kræver det, eller der er behov for det, og arbejdet udføres af kvalificerede fagfolk i henhold til gældende CEI-standarder og nationale standarder eller i henhold til producentens instruktioner.
- b) Hvert år gennemføres en test af, at kravene til virkningsgrader er opfyldt, jf. direktiv 92/42/EØF, national lovgivning eller producentens anvisninger, og at emissionerne ligger inden for de lovfæstede rammer. Hvis det ved eftersynet viser sig, at de ovenstående betingelser ikke er opfyldt, korrigeres dette omgående.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at begge dele af dette kriterium er opfyldt, sammen med en beskrivelse af kedlerne og vedligeholdelsesprogrammet for disse samt nærmere oplysninger om de personer/virksomheder, der udfører vedligeholdelsen, og hvad der kontrolleres i forbindelse med eftersynet.

31. Politik og handlingsprogram

Ledelsen skal føre en miljøpolitik, og den skal udarbejde en enkel miljøpolitisk erklæring og et præcist handlingsprogram for at sikre gennemførelsen af miljøpolitikken.

Hvert andet år udpeges mål i handlingsprogrammet for miljøindsatsen på områderne energi, vand, kemikalier og affald under hensyntagen til kriterierne i del B. Der udpeges en person, der handler som campingpladsens miljøforvalter og har til opgave at træffe de nødvendige foranstaltninger og nå målene. Gæsterne skal opfordres til at komme med kommentarer og feedback, der skal tages i betragtning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en kopi af miljøpolitikken, miljøerklæringen og handlingsprogrammet samt procedurerne for, hvordan gæsternes kommentarer tages i betragtning.

32. Uddannelse af personalet

Campingpladsen skal informere og uddanne personalet, herunder med skriftlige procedurer eller manualer, for at miljøforanstaltningerne gennemføres og opmærksomheden øges om miljøvenlig adfærd. Der afholdes en passende uddannelse af nyansat personale inden fire uger efter ansættelsen og for hele personalet mindst en gang om året.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med nærmere oplysninger om uddannelsesprogrammet, indholdet af dette og en angivelse af, hvilke medarbejdere der har modtaget hvilken form for uddannelse og hvornår.

33. Information til gæster

Campingpladsen skal oplyse gæsterne om dens miljøpolitik, herunder sikkerheds- og brandværnsaspekter, de trufne foranstaltninger og EU's miljømærke. Gæsterne skal ved receptionen modtage oplysninger og et spørgeskema til at give deres mening om campingpladsens miljøaspekter. Der skal være synlige meddelelser til gæsterne med opfordring til at støtte miljømålsætningerne, navnlig i fællesrum og udlejningslogier.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med kopi af de oplysninger og meddelelser, der gives gæsterne, og angivelse af procedurerne for uddeling og indsamling af spørgeskemaet samt for, hvordan besvarelserne tages i betragtning.

34. Data om energi- og vandforbrug

Campingpladsen skal have en ordning til at indsamle og overvåge data om det samlede energiforbrug (kWh), elforbrug og andre energikilder (kWh) og vandforbrug (liter).

Data indsamles i form af alle modtagne fakturaer eller mindst hver tredje måned i den periode campingpladsen er åben, og der skal også beregnes et forbrug pr. overnatning og pr. m² indendørs areal. Campingpladsen opbevarer resultaterne; de skal være til rådighed ved inspektion af det ansvarlige organ, der vurderede ansøgningen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en beskrivelse af procedurerne. Ansøgeren skal i forbindelse med sin ansøgning fremlægge data om det ovennævnte forbrug som minimum for de seneste tre måneder (hvis tallene foreligger), og derefter skal disse data fremlægges hvert år for det foregående år. Med hensyn til langtidsophold kan antallet af overnatninger baseres på campingpladsejerens/-lederens skøn.

35. Indsamling af andre data

Campingpladsen skal have ordninger for at indsamle og overvåge data om kemikalieforbruget udtrykt i kg og/eller l med angivelse af, om produktet er koncentreret, og de producerede affaldsmængder (liter og/eller kg usorteret affald).

Data indsamles mindst hver sjette måned, og der skal også beregnes et forbrug eller en produktion pr. overnatning og pr. m² indendørs areal. Campingpladsen opbevarer resultaterne; de skal være til rådighed ved inspektion af det ansvarlige organ, der vurderede ansøgningen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en beskrivelse af procedurerne. Ansøgeren skal i forbindelse med sin ansøgning fremlægge data om det ovennævnte forbrug som minimum for de seneste seks måneder (hvis tallene foreligger), og derefter skal disse data fremlægges hvert år for det foregående år. Ansøgeren specificerer serviceydelse og anfører, om der vaskes tekstiler på stedet.

36. Oplysninger på miljømærket

Miljømærkets rubrik 2 skal indeholde følgende tekst:

- energi- og vandbesparende foranstaltninger og forebyggelse af affald
- miljøledelsestiltag for at forbedre miljøresultater
- foranstaltninger til begrænsning af miljøpåvirkninger.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal indlevere et forslag til, hvordan denne vil anvende mærket, samt en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt.

DEL B

Kriterier omhandlet i artikel 2, andet afsnit

Hvert kriterium i denne del er tildelt en værdi udtrykt i point eller brøkdele af point. For at kunne kvalificere sig til miljømærket skal campingpladser score et mindste antal point. Hvis campingpladsen ikke tilbyder andre overnatningsmuligheder som en del af serviceydelse, er det mindste nødvendige pointantal 16,5; hvis den gør, er det mindste nødvendige pointantal 20.

Den nødvendige pointsum skal øges med et point for hver af følgende yderligere serviceydelser, hvis disse tilbydes under campingpladsens ledelse eller ejerskab: mad (herunder morgenmad) og fritidsaktiviteter. Fritidsaktiviteter omfatter sauna, svømmebassin og alle andre lignende faciliteter, der findes på campingpladsens område, og de grønne områder, der ikke er en del af campingpladsens struktur, såsom parker, skove og haver, gæsterne har adgang til.

ENERGI

37. Elproduktion med solcelle-, vand- og vindenergi (2 point)

Campingpladsen skal råde over et elproduktionssystem baseret på solceller eller lokal vand- eller vindkraft, som forsyner eller vil forsyne etableringen med mindst 20 % af det samlede årlige elforbrug.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for solcelle-, vandkraft- eller vindenergisystemet og data om både dets potentielle og dets faktiske produktion.

38. Opvarmning fra vedvarende energikilder (1,5 point)

Mindst 50 % af det samlede energiforbrug til rumopvarmning eller opvarmning af varmt brugsvand skal komme fra vedvarende energikilder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med data om energiforbruget til rumopvarmning og opvarmning af varmt brugsvand samt dokumentation for, at mindst 50 % af denne energi kommer fra vedvarende energikilder.

39. Kedelvirkningsgrad (1 point)

Campingpladsen skal have en kedel mærket med fire stjerner som defineret i artikel 6 i direktiv 92/42/EØF.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en rapport fra de faglærte teknikere, som er ansvarlige for salget og/eller vedligeholdelsen af kedlen.

40. NO_x-emissioner fra kedlen (1,5 point)

Kedlen skal være af klasse 5 i henhold til EN 297 prA3-standarden om regulering af NO_x-emissioner, og dens udledning skal ligge under 70 mg NO_x pr. kWh.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en rapport eller tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, som er ansvarlige for salget og/eller vedligeholdelsen af kedlen.

41. Fjernvarme (1 point)

Campingpladsen skal opvarmes med fjernvarme.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for tilkoblingen til fjernvarmenettet.

42. Kombineret kraftvarme (1,5 point)

Campingpladsens samlede forbrug af el og opvarmning i sanitære faciliteter, fællesrum og udlejningslogi skal leveres af et kombineret kraftvarmeværk. Hvis campingpladsen har sit eget kombinerede kraftvarmeværk, skal det dække 70 % af det samlede el- og varmeforbrug.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for det kombinerede kraftvarmeværk.

43. Varmepumpe (1,5 point)

Campingpladsen skal råde over en varmepumpe til opvarmning og/eller til klimaanlæg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for varmepumpen.

44. Varmegenvinding (2 point)

Campingpladsen skal råde over et varmegenvindingssystem for en (1 point) eller to (2 point) af følgende kategorier: kølesystemer, ventilatorer, vaskemaskiner, opvaskemaskiner, svømmebassin(er) og/eller sanitært spildevand.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for varmegenvindingssystemerne.

45. Termostatregulering (1,5 point)

Temperaturen skal kunne reguleres individuelt i hvert fællesrum og udlejningslogi.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for termostatreguleringssystemet.

46. Isolering af eksisterende bygninger (2 point)

De opvarmede/luftkonditionerede bygninger på campingpladsen skal være bedre isoleret, end de nationale mindstekrav foreskriver, så energiforbruget nedbringes betydeligt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra en energitekniker om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation for isoleringen og de nationale mindstekrav.

47. Klimaanlæg (1,5 point)

Klimaanlægget skal som minimum have energieffektivitetsklasse A som fastsat i direktiv 2002/31/EF eller en tilsvarende energieffektivitet.

Dette kriterium gælder ikke for klimaanlæg, der også kan benytte andre energikilder, eller luft-til-vand- og vand-til-vand-apparater, eller enheder med et output (køleeffekt) på mere end 12 kW.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen, salget og/eller vedligeholdelsen af klimaanlægget.

48. Automatisk slukning af klimaanlæg (1 point)

Der skal være et system, som automatisk slukker klimaanlægget i udlejningslogi, når vinduerne er åbne.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen, salget og/eller vedligeholdelsen af klimaanlægget.

49. Bioklimatisk arkitektur (2 point)

Bygninger på campingpladsen skal bygges efter bioklimatiske arkitekturprincipper.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

50. Energieffektive køleskabe (1 point), opvaskemaskiner (1 point), vaskemaskiner (1 point), tørretumblere (1 point) og kontorudstyr (1 point) (op til 5 point)

- a) (1 point): Alle køleskabe skal være i energieffektivitetsklasse A, A+ eller A++ i henhold til Kommissionens direktiv 2003/66/EF af 3. juli 2003 om ændring af direktiv 94/2/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af elektriske kølemøbler ⁽¹⁾, og alle køle- eller minibarer skal mindst være i klasse C. Direktiv 2003/66/EF træder i kraft den 1. juli 2004.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation for alle køleskabes samt køle- og minibarers energiklasse med angivelse af de apparater, der har opnået et EU-miljømærke.

- b) (1 point): Alle opvaskemaskiner skal have et relativt energiforbrug i klasse A i henhold til Kommissionens direktiv 1999/9/EF af 26. februar 1999 om ændring af direktiv 97/17/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af opvaskemaskiner ⁽²⁾.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation for alle opvaskemaskiners energiklasse med angivelse af de apparater, der har opnået et EU-miljømærke.

Bemærk: Opvaskemaskiner, der ikke er omfattet af direktiv 1999/9/EF (f.eks. industrielle opvaskemaskiner), behøver ikke være i overensstemmelse.

- c) (1 point): Alle vaskemaskiner skal have et relativt energiforbrug i klasse A i henhold til Kommissionens direktiv 96/89/EF af 17. december 1996 om ændring af direktiv 95/12/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af vaskemaskiner ⁽³⁾.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation for alle vaskemaskiners energiklasse med angivelse af de maskiner, der har opnået et EU-miljømærke.

Bemærk: Vaskemaskiner, der ikke er omfattet af direktiv 96/89/EF (f.eks. industrielle vaskemaskiner), behøver ikke være i overensstemmelse.

⁽¹⁾ EUT L 170 af 9.7.2003, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 56 af 4.3.1999, s. 46.

⁽³⁾ EFT L 338 af 28.12.1996, s. 85.

- d) (1 point): Mindst 80 % af alt kontorudstyr (personlige computere, skærme, faxmaskiner, printere, skannere, fotokopieringsmaskiner) skal opfylde Energy Star-specifikationerne som fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2422/2001 af 6. november 2001 om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr⁽¹⁾.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation med angivelse af kontorudstyr, som kunne komme i betragtning til Energy Star, og/eller de pc'er og bærbare computere, som bærer et miljømærke.

- e) (1 point): Alle elektriske tørretumblere skal have et relativt energiforbrug i klasse A i forhold til Kommissionens direktiv 95/13/EF af 23. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af tørretumblere⁽²⁾.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation for alle elektriske tørretumblers energiklasse med angivelse af de maskiner, der har opnået et EU-miljømærke.

Bemærk: Elektriske tørretumblere, der ikke er omfattet af direktiv 95/13/EF (f.eks. industrielle tørretumblere), behøver ikke være i overensstemmelse.

51. Elektriske hånd- og hårtørre med sensor (1 point)

Alle elektriske hånd- og hårtørre skal være udstyret med sensorer eller have fået tildelt et ISO Type I-miljømærke.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation for, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium.

52. Placering af køleskabe (1 point)

Køleskabe i køkken, kiosk og butik placeres og reguleres i henhold til principperne om energibesparelse.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium.

53. Automatisk slukning af lyset i udlejningslogi (1 point)

Systemer, hvor lyset slukkes automatisk, når gæsterne forlader logiet, skal være installeret i 80 % af campingpladsens udlejningslogi.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen og/eller vedligeholdelsen af disse systemer.

54. Timer-regulerede saunaer (1 point)

Alle saunaer skal være forsynet med en timer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen og/eller vedligeholdelsen af disse systemer.

55. Svømmebassinsopvarmning med vedvarende energikilder (1,5 point)

Energi til opvarmning af svømmebassiner skal komme fra vedvarende energikilder. Mindst 50 %: 1 point, 100 %: 1,5 point.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med data om energiforbruget til opvarmning af svømmebassiner samt dokumentation, der viser mængden af energi fra vedvarende energikilder.

⁽¹⁾ EFT L 332 af 15.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 136 af 21.6.1995, s. 28.

56. Automatisk slukning af udendørs belysning (1,5 point)

Udendørs belysning, der ikke er nødvendig af sikkerhedsgrunde, skal automatisk slukkes efter et bestemt tidspunkt eller aktiveres med en sensor.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen og/eller vedligeholdelsen af disse systemer.

VAND**57. Brug af regnvand (1,5 point) og genvundet vand (1,5 point)**

a) (1,5 point): Regnvand opsamles og bruges til andre formål end sanitært brugsvand og drikkevand.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation, og på passende vis godtgøre, at forsyningen med sanitært vand og drikkevand holdes fuldstændigt adskilt fra regnvandet.

b) (1,5 point): Genvundet vand opsamles og bruges til andre formål end sanitært brugsvand og drikkevand.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation, og på passende vis godtgøre, at forsyningen med sanitært vand og drikkevand holdes fuldstændigt adskilt fra regnvandet.

58. Automatiske vandingsystemer til udenomsarealer (1 point)

Campingpladsen skal anvende et automatisk system, der optimerer vandningstidspunkter og vandforbruget til udenomsarealers planter og græs.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

59. Vandgennemstrømningen i vandhaner og brusere (1,5 point)

Den gennemsnitlige vandgennemstrømning fra alle vandhaner og brusere med undtagelse af vandhaner i badekar må ikke overstige otte liter pr. minut.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

60. Wc-skyl (1,5 point)

Mindst 80 % af toiletterne må højst forbruge seks liter pr. skylning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

61. Opvaskemaskiners vandforbrug (1 point)

Opvaskemaskinernes vandforbrug (udtrykt ved $W_{(m\grave{a}lt)}$) skal være mindre end eller lig med grænseværdien defineret i nedenstående ligning, med anvendelse af den samme testmetode EN 50242 og programcyklus, som er valgt i Kommissionens direktiv 97/17/EF⁽¹⁾:

$$W_{(m\grave{a}lt)} \leq (0,625 \times S) + 9,25$$

hvor:

$W_{(m\grave{a}lt)}$ = opvaskemaskinens målte vandforbrug i liter pr. opvask med en decimal

S = det antal standardkuverter, som opvaskemaskinen er beregnet til.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen, salget og/eller vedligeholdelsen af opvaskemaskinerne, eller dokumentation for, at opvaskemaskinerne har fået tildelt Fælleskabets miljømærke.

⁽¹⁾ EFT L 118 af 7.5.1997, s. 1.

62. Vaskemaskiners vandforbrug (1 point)

De vaskemaskiner, som benyttes på campingpladsen af dens gæster eller personale eller på dennes vaskeri, må højst forbruge 12 liter vand pr. kg vasketøj målt i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C-normalprogram for bomuld som valgt i Kommissionens direktiv 95/12/EF⁽¹⁾.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge tekniske specifikationer fra de faglærte teknikere, der er ansvarlige for installationen, salget og/eller vedligeholdelsen af vaskemaskinerne, eller dokumentation for, at vaskemaskinerne har fået tildelt Fællesskabets miljømærke. Campingpladsen skal fremlægge teknisk dokumentation fra sit vaskeri, hvoraf det fremgår, at vaskemaskinerne opfylder dette kriterium.

63. Vandhanevandets temperatur og gennemstrømningshastighed (1 point)

Vandtemperaturen og -gennemstrømningen skal kunne reguleres hurtigt og præcist i mindst 80 % af vandhanerne.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

64. Brusertimere (1,5 point)

Alle brusere i sanitære og fælles faciliteter skal være udstyret med en timer/sensor, der afbryder vandstrømningen efter et bestemt tidsrum, eller hvis de ikke benyttes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

65. Overdækket svømmebassin (1 point)

Om natten eller når det fyldte svømmebassin ikke er i brug i mere end en dag, skal det overdækkes for at modvirke afkøling af vandet i bassinet og for at reducere fordampning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

66. Afisning (indtil 1,5 point)

Når det er nødvendigt at afise veje, anvendes mekaniske midler eller sand/grus for at gøre vejene på campingpladsen sikre i tilfælde af is og sne (1,5 point).

Hvis der anvendes kemisk afisning, må der kun anvendes stoffer, der ikke indeholder over 1 % chlorid (Cl⁻) (1 point), eller afisningsmidler der har fået Fællesskabets miljømærke eller et nationalt eller regionalt ISO Type I-miljømærke (1,5 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

67. Angivelse af vandets hårdhed (1 point)

I nærheden af sanitære faciliteter/vaskemaskiner/opvaskemaskiner skal der gives oplysninger om det lokale vands hårdhed, for at gæster og personale optimalt kan anvende vaskemidler, eller der skal være et automatisk doseringssystem, der optimerer vaskemiddelanvendelsen efter vandets hårdhed.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation af, hvorledes gæsten informeres.

68. Vandbesparende urinaler (1,5 point)

Mindst 50 % af urinalerne skal anvende et system uden vand, eller urinalerne skal være udstyret med manuel eller elektronisk skylling, der kun skyller det enkelte urinal efter brug.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation for, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium.

⁽¹⁾ EFT L 136 af 21.6.1995, s. 1.

69. Beplantning med oprindeligt hjemmehørende arter (1 point)

Nybeplantning af udenomsarealer med træer og hække skal bestå af oprindeligt hjemmehørende arter.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge detaljerede specifikationer af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation fra en ekspert.

70. Skift af håndklæder og lagener (1 point)

Gæsten skal informeres om campingpladsens miljøpolitik om at lade gæsten selv bestemme, hvornår der i udlejningslogi er behov for at skifte lagner og håndklæder, eller som standard en gang om ugen for lavere kategorier og to gange om ugen for højere kategorier logi. Dette gælder kun for udlejningslogi, hvor serviceydelsen omfatter håndklæder og/eller lagener.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med dokumentation af, hvorledes gæsten informeres.

FARLIGE KEMIKALIER**71. Rengøringsmidler (op til 4 point)**

Mindst 80 vægtprocent af de håndopvaskemidler og/eller rengøringsmidler til opvaskemaskiner og/eller vaskemidler og/eller universalrengøringsmidler, som campingpladsen benytter, skal være tildelt Fællesskabets miljømærke eller andre nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker (1 point for hver af disse fire kategorier).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge data og dokumentation (herunder relevante fakturaer) med angivelse af de anvendte mængder af sådanne produkter og mængderne af produkter med et miljømærke.

72. Indendørs malinger og lakker (1 point)

Mindst 50 % af de indendørs malinger af strukturer og udlejningslogi, undtagen udlejningscampingvogne og biler, skal være udført med malinger og lakker, som er tildelt Fællesskabets miljømærke eller andre nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge data og dokumentation (herunder relevante fakturaer) med angivelse af de anvendte mængder af sådanne produkter og mængderne af produkter med et miljømærke.

73. Bilvask kun på specielt indrettede områder (1 point)

Bilvask skal være forbudt eller kun tilladt på bestemte områder specielt udstyret til opsamling af vand og rengøringsmidler, så disse ledes til kloaksystemet.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med relevant dokumentation.

74. Fremme af alternativer til kunstige barbecue-tændere (1 point)

Der må ikke sælges kunstige barbecue-tændingsprodukter, men kun alternative produkter såsom rapsolie, hampeprodukter og lign.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt.

75. Dosering af desinfektionsmidler i svømmebassiner (1 point)

Svømmebassinet skal være forsynet med et automatisk doseringssystem, som med den mindst mulige mængde desinfektionsmiddel sikrer en passende hygiejne.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge teknisk dokumentation for det automatiske doseringssystem.

76. Mekanisk rensning (1 point)

Campingpladsen skal have præcise procedurer, hvormed der udføres kemikaliefri rengøring, som f.eks. anvendelse af mikrofiberprodukter eller andre ikke-kemiske rengøringsmaterialer, eller aktiviteter med lignende virkninger.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, i givet fald sammen med relevant dokumentation.

77. Økologiske haver (2 point)

Udenomsarealer passes enten uden brug af pesticider eller i henhold til økologiske landbrugsprincipper som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽¹⁾ med senere ændringer, eller som fastsat i national lovgivning eller i anerkendte nationale økologiske ordninger.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, i givet fald sammen med relevant dokumentation.

78. Insekt- og skadedyrsmidler (op til 2 point)

Den arkitektoniske udformning af udlejningslogi og sundhedsrelaterede metoder (såsom bygninger på pæle for at hindre rotters adgang, anvendelse af myggenet og lign.) skal sikre, at anvendelsen af insekt- og skadedyrsmidler på campingpladsen holdes på et absolut minimum (1 point).

Hvis der anvendes insekt- og skadedyrsmidler, må der kun anvendes stoffer, der er tilladt til økologisk landbrug (som fastsat i forordning (EØF) nr. 2092/91), eller som har fået Fællesskabets miljømærke eller andre nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker (1 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, i givet fald sammen med relevant dokumentation.

AFFALD**79. Kompostering (op til 3 point)**

Campingpladsen skal sortere relevant organisk affald (haveaffald 2 point, køkkenaffald 1 point) og sikre, at det komposteres i henhold til de lokale myndigheders retningslinjer (f.eks. af de lokale myndigheder, af etablerementet selv eller af en privat virksomhed).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, i givet fald sammen med relevant dokumentation.

80. Drikkevarer på dåser (2 point)

Medmindre dette er krævet i lovgivningen, må drikkevarer på engangsdåser ikke udbydes i områder, der ejes eller direkte forvaltes af campingpladsen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en angivelse af, hvilke engangsprodukter bruges, og i givet fald ifølge hvilken lovgivning dette kræves.

81. Morgenmad/madpakker og engangsprodukter (2 point)

Enportionspakker og engangskopper, -tallerkner og -bestik må ikke anvendes til morgenmad eller andre fødevarer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

82. Bortskaffelse af fedt/olier (op til 3 point)

Der skal installeres fedtudsillere, og pandefedt/-olier og friturefedt/-olier skal indsamles og bortskaffes på passende vis (2 point). Der skal tilbydes gæster hensigtsmæssig bortskaffelse af fedt/olie (1 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

83. Afstrømning fra parkeringspladser (1 point)

Olie og lignende spildprodukter fra køretøjer på parkeringspladsen skal indsamles og bortskaffes korrekt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

84. Anvendte tekstiler, møbler og lign. (op til 3 point)

Brugte møbler, tekstiler og andre materialer såsom elektronisk udstyr skal sælges eller bortgives til velgørende formål eller andre sammenslutninger, som indsamler og genbruger sådanne varer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation fra sammenslutningerne.

ANDRE SERVICEYDELSER**85. Regulering af trafik på campingpladsen (1 point)**

Al kørsel (gæster og vedligehold/transport) på campingpladsen skal begrænses til bestemte tidspunkter og områder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

86. Trafik i forbindelse med transport og vedligehold (1 point)

Der må ikke bruges køretøjer med forbrændingsmotor til transport og vedligehold på campingpladsen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

87. Trækvogne til gæster på campingpladsen (1 point)

Til transport af bagage og indkøb på campingpladsen skal gæsterne gratis kunne råde over trækvogne eller andre ikke motordrevne transportmidler.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

88. Ikke forseglede overflader (1 point)

Mindst 90 % af campingpladsens areal må ikke være dækket med asfalt/cement eller andre forseglende materialer, der hindrer ordentlig dræning og ventilation af jorden.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

89. Grønne tage (1,5 point)

Mindst 50 % af campingpladsens bygninger, der har hertil egnede tage (flade eller svagt hældende tage), skal være dækket med græs eller tilplantede.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

90. Kommunikation og oplysning om miljøet (op til 3 point)

Campingpladsen skal tilbyde gæsterne kommunikation og oplysning om miljøet via opslag om lokal biologisk mangfoldighed og om landskabs- og naturbevarelsesforanstaltninger (1,5 point). Gæsteunderholdning omfatter indslag om miljø (1,5 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation.

91. Røgfrie fællesområder og udlejningslogi (1 point)

Rygning skal være forbudt i mindst 50 % af fællesrummene og 50 % af udlejningslogi.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal oplyse om antallet og typen af områderne og anføre, i hvilke af disse der er rygeforbud.

92. Cykler (1,5 point)

Der stilles cykler til rådighed for gæsterne (mindst to cykler for hver 50 enhedspladser og/eller udlejningsenheder).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium.

93. Returflasker og genbrugsflasker (op til 3 point)

Campingpladsen skal tilbyde drikkevarer i retur-/genbrugsflasker: læskedrikke (1 point), øl (1 point), vand (1 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med relevant dokumentation fra flaskeleverandørerne.

94. Papirprodukter (op til 2 point)

Mindst 50 % af det anvendte toilet- og tissuepapir og/eller kontorpapir skal være tildelt Fællesskabets miljømærke eller andre nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker (1 point for hver af disse to kategorier af papirprodukter).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge data og dokumentation (herunder relevante fakturaer) med angivelse af de anvendte mængder af sådanne produkter og mængderne af produkter med et miljømærke.

95. Varige forbrugsgoder (op til 3 point)

Mindst 10 % af enhver kategori af varige forbrugsgoder (f.eks. sengelinned, håndklæder, duge, personlige og bærbare computere, fjernsyn, madrasser, møbler, vaskemaskiner, opvaskemaskiner, køleskabe, støvsugere, gulvbelægnings, elektriske pærer) på campingpladsen skal være tildelt Fællesskabets miljømærke eller andre nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker (1 point for hver af op til tre kategorier af varige forbrugsgoder).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge data og dokumentation med angivelse af antallet af sådanne produkter og antallet af produkter med et miljømærke.

96. Lokale fødevarer (op til 4,5 point)

Der skal tilbydes mindst to lokale fødevarer til hvert måltid, herunder morgenmad (1,5 point) og i butikken (1,5 point).

Det skal i givet fald være forbudt at indtage lokale udryddelsestruede arter såsom bestemte fisk og skaldyr samt »bushmeat« (1,5 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med relevant dokumentation.

97. Økologiske fødevarer (op til 2 point)

Hovedingredienserne i mindst to retter (1 point) og mindst fire produkter i butikken (1 point) skal være fremstillet af økologiske fødevarer ifølge forordning (EØF) nr. 2092/91.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med relevant dokumentation.

LEDELSE**98. EMAS-registrering (3 point) eller ISO-certificering (1,5 point) af campingpladsen**

Campingpladsen skal være registreret i fællesskabsordningen for miljøstyring og miljørevision (EMAS) (3 point) eller certificeret i henhold til ISO 14001 (1,5 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge passende belæg for EMAS-registrering eller ISO 14001.

99. EMAS-registrering (1,5 point) eller ISO-certificering (1 point) af leverandører

Mindst en af hovedleverandørerne eller servicevirksomhederne, som campingpladsen benytter, skal være registreret i EMAS (1,5 point) eller certificeret i henhold til ISO 14001 (1 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge passende belæg for, at mindst en af hovedleverandørerne er EMAS-registreret eller ISO 14001-certificeret.

100. Underleverandørers overensstemmelse med kravene i del A (op til 2 point)

Alle underleverandører af de to ekstra serviceydelser (mad og fritidsaktiviteter) skal mindst overholde dette miljømærkes del A-krav, der gælder for de specifikke serviceydelser (1 point for hver ydelse, der forefindes på campingpladsen).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation for kontrakter med underleverandører, hvad angår deres overensstemmelse med kravene i del A.

101. Energi- og vandmålere (op til 2 point)

Campingpladsen skal have installeret supplerende energi- og vandmålere, så det er muligt at indsamle data om forbruget til forskellige aktiviteter eller maskiner (1 point). Hver enhedsplads har sin egen energi- og vandmåler (1 point).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en detaljeret forklaring af, hvordan campingpladsen opfylder dette kriterium, sammen med en analyse af de indsamlede data (hvis disse allerede er disponible).

102. Yderligere miljøtiltag (højest 3 point)

Enten:

- a) Yderligere miljøtiltag (op til 1,5 point for hvert enkelt, men højest 3 point): Campingpladsens ledelse skal træffe foranstaltninger ud over dem, der er omhandlet af kriterierne i denne del eller i del A, for at forbedre campingpladsens miljøpræstationer. Det ansvarlige organ, som vurderer ansøgningen, tildeler en pointsum til disse tiltag, hvor hvert tiltag ikke kan tildeles mere end 1,5 point.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, sammen med en fyldestgørende beskrivelse af hvert yderligere tiltag, som ansøgeren ønsker at få taget i betragtning.

Eller:

- b) Tildeling af miljømærke (3 point): Campingpladsen skal have fået tildelt et af de nationale eller regionale ISO Type I-miljømærker.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge passende belæg for, at vedkommende har fået tildelt et miljømærke.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. april 2005

om ændring af beslutning 2003/526/EF for så vidt angår beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Frankrig

(meddelt under nummer K(2005) 1249)

(EØS-relevant tekst)

(2005/339/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som reaktion på udbrud af klassisk svinepest i visse medlemsstater vedtog Kommissionen beslutning 2003/526/EF af 18. juli 2003 om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i visse medlemsstater ⁽²⁾. Ved denne beslutning blev der fastsat visse supplerende foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest.
- (2) Frankrig har givet Kommissionen meddelelse om udviklingen af denne sygdom hos vildtlevende svin i den nordlige del af Vogeserne i Frankrig. På baggrund af de epidemiologiske oplysninger bør der ske en ændring af det område, hvor beskyttelsesforanstaltningerne mod sygdommen finder anvendelse.

(3) Beslutning 2003/526/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Del I, nr. 2), i bilaget til beslutning 2003/526/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

»2) Frankrig:

Det område i departementerne Bas-Rhin og Moselle, der er beliggende vest for Rhinen og Rhin-Marne-kanalen, nord for motorvej A4, øst for floden Saar og syd for grænsen til Tyskland og kommunerne Holtzheim, Lingolsheim og Eckbolsheim.«

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ EUT L 183 af 22.7.2003, s. 46. Senest ændret ved beslutning 2005/225/EF (EUT L 71 af 17.3.2005, s. 70).

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2005/340/FUSP

af 25. april 2005

om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ændring af fælles holdning 2004/423/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 26. april 2004 fælles holdning 2004/423/FUSP om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar ⁽¹⁾.
- (2) Rådet vedtog den 25. oktober 2004 fælles holdning 2004/730/FUSP om yderligere restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ændring af fælles holdning 2004/423/FUSP ⁽²⁾.
- (3) Rådet vedtog den 21. februar 2005 fælles holdning 2005/149/FUSP om ændring af bilag II til fælles holdning 2004/423/FUSP ⁽³⁾.
- (4) Rådet erindrer om sin holdning til den politiske situation i Burma/Myanmar og finder ikke, at den seneste udvikling berettiger en ophævelse af de restriktive foranstaltninger.
- (5) De restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar, der er fastsat ved fælles holdning 2004/423/FUSP som ændret ved henholdsvis fælles holdning 2004/730/FUSP og 2005/149/FUSP, bør derfor fortsat gælde.
- (6) Rådet finder, at selv om visse foranstaltninger, der følger af fælles holdning 2004/423/FUSP, omfatter personer med tilknytning til regimet i Burma/Myanmar samt disses familiemedlemmer, bør de principielt ikke være rettet mod børn under 18 år.
- (7) Der bør foretages en række tekniske ændringer af de lister, der er knyttet som bilag til fælles holdning 2004/423/FUSP.
- (8) Hvis den generelle politiske situation i Burma/Myanmar forbedres væsentligt, vil en suspension af disse restriktive foranstaltninger samt en gradvis genoptagelse af samarbejdet med Burma/Myanmar blive overvejet, efter at Rådet har vurderet udviklingen.
- (9) Der er behov for en handling fra Fællesskabets side for at gennemføre visse af disse foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til fælles holdning 2004/423/FUSP erstattes af bilag I og II til denne fælles holdning.

Artikel 2

Fælles holdning 2004/423/FUSP forlænges med yderligere 12 måneder.

Artikel 3

Denne fælles holdning har virkning fra datoen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. april 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

⁽¹⁾ EUT L 125 af 28.4.2004, s. 61. Senest ændret ved fælles holdning 2005/149/FUSP (EUT L 49 af 22.2.2005, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 323 af 26.10.2004, s. 17.

⁽³⁾ EUT L 49 af 22.2.2005, s. 37.

BILAG I

»BILAG I

Den i artikel 6, 7 og 9 omhandlede liste

Bemærkninger til skemaet:

1. U er den burmesiske titel, der svarer til *hr.*, og Daw er den titel, der svarer til *fru*.
2. Kaldenavne eller afvigende stavemåder angives ved »AKA« (also known as)

A. DET NATIONALE RÅD FOR FRED OG UDVIKLING (SPDC)

	Navn (fornavn, efternavn, køn)	Identifikationsoplysninger (eventuelle kaldenavne, stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af...)
A1a	Højtstående general Than Shwe	Formand; født d. 2.2.1933.
A1b	Kyaing Kyaing	Gift med højtstående general Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe	AKA Tun Tun Naing. Søn af Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Gift med Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Søn af Than Shwe
A1i	Dr Khin Win Sein	Gift med Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe	AKA Maung Maung. Søn af Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Datter af Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Datter af Than Shwe
A2a	Højtstående vicegeneral Maung Aye	Næstformand; født d. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Gift med højtstående vicegeneral Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Datter af højtstående vicegeneral Maung Aye, gift med major Pye Aung (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef og koordinator for særlige operationer (hæren, flåden, luftvåbnet)
A3b	Khin Lay Thet	Gift med Shwe Mann
A3c	Aung Thet Mann	Søn af general Thura Shwe Mann, virksomheden Ayeya Shwe
A3d	Toe Naing Mann	Søn af Shwe Mann
A3e	Zay Zin Latt	Gift med Toe Naing Mann; datter af Khin Shwe (se L1) født d. 24.3.1981
A3f	Shwe Mann Ko Ko	Søn af general Thura Shwe Mann
A4a	Generaløjtnant Soe Win	Premierminister fra 19.10.2004. Født 1946
A4b	Than Than Nwe	Gift med generaløjtnant Soe Win
A5a	Generaløjtnant Thein Sein	Førstesekretær (fra 19.10.2004) og generaladjutant

	Navn (fornavn, efternavn, køn)	Identifikationsoplysninger (eventuelle kaldenavne, stilling/ titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af...)
A5b	Khin Khin Win	Gift med generaløjtnant Thein Sein
A6a	Generaløjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura er en titel) Generalkvartermester
A6b	Khin Saw Hnin	Gift med generaløjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Uddannelseschef i forsaret	Lt-Gen Kyaw Win
A7b	San San Yee	Gift med generaløjtnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Gift med Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	Søn af generaløjtnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Gift med dr. Phone Myint Htun
A8a	Generaløjtnant Tin Aye	Chef for Forsvarsmaterieltjenesten, leder af UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Gift med generaløjtnant Tin Aye
A9a	Generaløjtnant Ye Myint	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Gift med generaløjtnant Ye Myint; født d. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Datter af generaløjtnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Søn af generaløjtnant Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Datter af generaløjtnant Ye Myint
A10a	Generaløjtnant Aung Htwe	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 2 (Kayah, Shan)
A10b	Khin Hnin Wai	Gift med generaløjtnant Aung Htwe
A11a	Generaløjtnant Khin Maung Than	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Gift med generaløjtnant Khin Maung Than
A12a	Generaløjtnant Maung Bo	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Gift med generaløjtnant Maung Bo

B. ØVERSTBEFALENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B1a	Generalmajor Myint Swe	Rangoon (samt chef for Den Militære Sikkerhedstjeneste)
B1b	Khin Thet Htay	Gift med generalmajor Myint Swe
B2a	Generalmajor Ye Myint	Centralregionsskommandoen — Mandalay-divisionen
B2b	Myat Ngwe	Gift med generalmajor Ye Myint
B3a	Generalmajor Thar Aye	AKA Tha Aye. Regionskommando Nordvest — Sagaing-divisionen
B3b	Wai Wai Khaing	AKA Wei Wei Khaing. Gift med generalmajor Thar Aye

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Regionskommando Nord, Kachin-staten
B4b	Tin Tin New	Gift med generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Datter af generalmajor Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Søn af generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Regionskommando Nordøst— Shan-staten (nord)
B5b	Khin Thant Sin	AKA Khin Thant Zin. Gift med generalmajor Myint Hlaing
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Trekantsregionskommandoen — Shan-staten (øst)
B6b	Khin Pyone Win	Gift med generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Søn af generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Datter af generalmajor Khin Zaw
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Regionskommando Øst — Shan-staten (syd)
B7b	Win Win Nu	Gift med generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Regionskommando Sydøst — Mon-staten
B8b	Than Than New	Gift med generalmajor Thura Myint Aung
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Kystregionskommandoen — Tenasserim-divisionen
B9b	Nu Nu Swe	Gift med generalmajor Ohn Myint
B10a	Generalmajor Ko Ko	Regionskommando Syd — Pegu-divisionen
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Gift med generalmajor Ko Ko
B11a	Generalmajor Soe Naing	Regionskommando Sydvest — Irrawaddy-divisionen
B11b	Tin Tin Latt	Gift med generalmajor Soe Naing
B12a	Brigadegeneral Min Aung Hlaing	Regionskommando Vest — Arakan-staten

C. NÆSTKOMMANDERENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C1a	Brigadegeneral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Gift med brigadegeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyo	Søn af brigadegeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Datter af brigadegeneral Wai Lwin
C2a	Brigadegeneral Nay Win	Centralregionskommandoen
C2b	Nan Aye Mya	Gift med brigadegeneral Nay Win
C3a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Regionskommando Nordvest
C4a	Brigadegeneral San Tun	Regionskommando Nord
C4b	Tin Sein	Gift med brigadegeneral San Tun
C5a	Brigadegeneral Hla Myint	Regionskommando Nordøst
C5b	Su Su Hlaing	Gift med brigadegeneral Hla Myint

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)
C7a	Brigadegeneral Win Myint	Regionskommando Øst
C8a	Brigadegeneral Myo Hla	Regionskommando Sydøst
C8b	Khin Hnin Aye	Gift med brigadegeneral Myo Hla
C9a	Brigadegeneral Hone Ngaing	AKA Hon Ngai. Kystregionskommandoen
C10a	Brigadegeneral Thura Maung Ni	Regionskommando Syd
C10b	Nan Myint Sein	Gift med brigadegeneral Thura Maung Ni
C11a	Brigadegeneral Tint Swe	Regionskommando Sydvest
C11b	Khin Thaug	Gift med brigadegeneral Tint Swe
C11c	Ye Min	AKA Ye Kyaw Swar Swe. Søn af brigadegeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Gift med Ye Min
C12a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Regionskommando Vest

D. MINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D1a	Than Shwe	Premierministerens kontor
D1b	Yin Yin Mya	Gift med U Than Shwe
D2a	Brigadegeneral Pyi Sone	Premierministerens kontor fra 18.9.2004 (tidligere Handelsministeriet)
D2b	Aye Pyay Wai Khin	Gift med brigadegeneral Pyi Sone
D2c	Kalyar Pyay Wai Shan	Datter af brigadegeneral Pyi Sone, enke efter major Kyaw San Win
D2d	Pan Thara Pyay Shan	Datter af brigadegeneral Pyi Sone
D3a	Generalmajor Htay Oo	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding fra 18.9.2004 (tidligere Ministeriet for Kooperativer fra 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Gift med generalmajor Htay Oo
D4a	Brigadegeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (fra 18.9.2004, tidligere viceminister for skovbrug)
D4b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Tin Naing Thein
D5a	Generalmajor Saw Tun	Ministeriet for Offentlige Arbejder, født d. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Gift med generalmajor Saw Tun, født d. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Datter af generalmajor Saw Tun, født d. 26.10.1967, pasnummer 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Gift med Me Me Tun, født d. 2.1.1969
D6a	Oberst Zaw Min	Ministeriet for Kooperativer fra 18.9.2004, tidligere formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), Magwe
D6b	Khin Mi Mi	Gift med oberst Zaw Min
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kulturministeriet
D7b	Khin Khin Lay	Gift med generalmajor Kyi Aung

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D8a	Than Aung	Undervisningsministeriet
D8b	Win Shwe	Gift med U Than Aung
D9a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet for Elforsyning
D9b	Tin Tin Nyunt	Gift med generalmajor Tin Htut
D10a	Brigadegeneral Lun Thi	Energiministeriet
D10b	Khin Mar Aye	Gift med brigadegeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Datter af brigadegeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Søn af brigadegeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Gift med Zin Maung Lun
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finansministeriet
D11b	Khin Than Win	Gift med generalmajor Hla Tun
D12a	U Nyan Win	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004, tidligere viceuddannelseschef i forsvaret, født d. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Gift med U Nyan Win
D13a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministeriet for Skovbrug
D13b	Khin Htay Myint	Gift med brigadegeneral Thein Aung
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sundhedsministeriet
D14b	Nilar Thaw	Gift med prof. dr. Kyaw Myint
D15a	Generalmajor Maung Oo	Indenrigsministeriet
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Gift med generalmajor Maung Oo
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministeriet for Indvandring og Befolkning samt Ministeriet for Social Velfærd, Hjelpearbejde og Genbosætning
D16b	Khin Aye	Gift med generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaug	Industriministeriet I
D17b	Khin Khin Yi	Gift med U Aung Thaug
D17c	Captain Nay Aung	Søn af U Aung Thaug
D17d	Major Pyi Aung	AKA Pye Aung. Søn af U Aung Thaug (gift med A2c)
D17e	Major Moe Aung	Søn af U Aung Thaug
D17f	Dr. Thu Nandi Aung	Datter af Aung Thaug
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industriministeriet II
D18b	Moe Moe Myint	Gift med generalmajor Saw Lwin
D19a	Brigadegeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet
D19b	Kyi Kyi Win	Gift med brigadegeneral Kyaw Hsan
D20a	Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministeriet for Husdyravl og Fiskeri
D20b	Myint Myint Aye	Gift med brigadegeneral Maung Maung Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
D20c	Min Thein	Søn af brigadegeneral Maung Maung Thein
D21a	Brigadegeneral Ohn Myint	Ministeriet for Minedrift
D21b	San San	Gift med Brigadegeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling
D22b	Kyu Kyu Win	Gift med U Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Søn af U Soe Tha;
D22d	Wei Wei Lay	Gift med Kyaw Myat Soe
D23a	Oberst Thein Nyunt	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
D23b	Kyin Khaing	Gift med oberst Thein Nyunt
D24a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet for Jernbanetransport
D24b	Wai Wai Thar	Gift med generalmajor Aung Min
D25a	Brigadegeneral Thura Myint Maung	Ministeriet for Religiøse Anliggender
D25b	Aung Kyaw Soe	Søn af brigadegeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Gift med Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Datter af brigadegeneral Thura Myint Maung
D26a	(U) Thaug	Ministeriet for Videnskab og Teknologi samt Arbejdsministeriet (fra 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Gift med U Thaug
D27a	Brigadegeneral Thura Aye Myint	Ministeriet for Sport
D27b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Søn af brigadegeneral Thura Aye Myint
D28a	Brigadegeneral Thein Zaw	Ministeriet for Telekommunikation, Post og Telegraf samt Ministeriet for Hoteller og Turisme
D28b	Mu Mu Win	Gift med brigadegeneral Thein Zaw
D29a	Maj-Gen Thein Swe	Transportministeriet, fra 18.9.2004 (tidligere premierministerens kontor fra 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Gift med generalmajor Thein Swe

E. VICEMINISTRE

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E1a	Ohn Myint	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding
E1b	Thet War	Gift med U Ohn Myint
E2a	Brigadegeneral Aung Tun	Handelsministeriet
E3a	Brigadegeneral Myint Thein	Ministeriet for Offentlige Arbejder
E3b	Mya Than	Gift med brigadegeneral Myint Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E4a	Brigadegeneral Soe Win Maung	Kulturministeriet
E4b	Myint Myint Wai	Gift med brigadegeneral Soe Win Maung
E5a	Brigadegeneral Khin Maung Win	Forsvarsministeriet
E6a	Generalmajor Aung Hlaing	Forsvarsministeriet (fra 23.8.2003)
E6b	Soe San	Søn af generalmajor Aung Hlaing
E7a	Myo Nyunt	Undervisningsministeriet
E7b	Marlar Thein	Gift med Myo Nyunt
E8a	Brigadegeneral Aung Myo Min	Undervisningsministeriet
E8b	Thazin New	Gift med brigadegeneral Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Ministeriet for Elforsyning
E9b	Tin Tin Myint	Gift med Myo Myint
E10a	Brigadegeneral Than Htay	Energiministeriet (fra 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Gift med brigadegeneral Than Htay
E11a	Col Hla Thein Swe	Finansministeriet
E11b	Thida Win	Gift med oberst Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Udenrigsministeriet; født d. 15.08.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Gift med U Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Udenrigsministeriet fra 18.9.2004
E14a	Prof. Dr. Mya Oo	Sundhedsministeriet, født d. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Gift med prof. dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Søn af prof. dr. Mya Oo; født d. 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 29.5.1976
E15a	Brigadegeneral Phone Swe	Indenrigsministeriet (fra 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Gift med brigadegeneral Phone Swe
E16a	Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet for Hoteller og Turisme
E16b	Khin Swe Myint	Gift med brigadegeneral Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Ministeriet for Indvandring og Befolkning
E17b	Hmwe Hmwe	Gift med Maung Aung
E18a	Brigadegeneral Thein Tun	Industriministeriet I
E19a	Oberstløjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet II
E19b	Mi Mi Wai	Gift med oberstløjtnant Khin Maung Kyaw
E20a	Brigadegeneral Aung Thein	Informationsministeriet
E20b	Tin Tin New	Gift med brigadegeneral Aung Thein

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)
E21a	Thein Sein	Informationsministeriet, medlem af USDA's hovedbestyrelse
E21b	Khin Khin Wai	Gift med U Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Søn af U Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Gift med Thein Aung Thaw
E22a	Brigadegeneral Win Sein	Arbejdsministeriet
E22b	Wai Wai Linn	Gift med brigadegeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Ministeriet for Minedrift
E23b	Khin May San	Gift med U Myint Thein
E24a	Oberst Tin Ngwe	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E24b	Khin Mya Chit	Gift med oberst Tin Ngwe
E25a	Brigadegeneral Than Tun	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Racer og Udviklingsanliggender
E25b	May Than Tun	Datter af brigadegeneral Than Tun; født d. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Gift med May Than Tun
E26a	(Thura U) Thaug Lwin	(Thura er en titel). Ministeriet for Jernbanetransport
E26b	Dr. Yi Yi Htwe	Gift med Thura U Thaug Lwin
E27a	Brigadegeneral (Thura) Aung Ko	(Thura er en titel). Ministeriet for Religiøse Anliggender, medlem af USDA's hovedbestyrelse
E27b	Myint Myint Yee	AKA Yi Yi Myint. Gift med brigadegeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ministeriet for Videnskab og Teknologi
E29a	Dr. Chan Nyein	Ministeriet for Videnskab og Teknologi
E29b	Sandar Aung	Gift med dr. Chan Nyein
E30a	Brigadegeneral Kyaw Myint	Ministeriet for Social Velfærd, Hjælpearbejde og Genbosætning
E30b	Khin Nwe Nwe	Gift med brigadegeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Transportministeriet og Ministeriet for Jernbanetransport
E31b	Cho Cho Tun	Gift med U Pe Than
E32a	Col Nyan Tun Aung	Transportministeriet

F. ANDRE MYNDIGHEDER PÅ TURISMEOMRÅDET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
F1a	Kaptajn. Htay Aung (pensioneret)	Generaldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme (administrerende direktør for Myanmar's hotel- og turistmyndigheder indtil august 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vicegeneraldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme
F3	Soe Thein	Administrerende direktør for Myanmar's hotel- og turistmyndigheder fra oktober 2004 (tidligere direktør)
F4	Khin Maung Soe	Direktør

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
F5	Tint Swe	Direktør
F6	Oberstløjtnant Yan Naing	Direktør, Ministeriet for Hoteller og Turisme
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktør for fremme af turisme, Ministeriet for Hoteller og Turisme (kvinde)

G. HØJTSTÅENDE OFFICERER INDEN FOR MILITÆRET (Brigadegeneraler og derover)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vicegeneraladjutant
G3a	Generalmajor Soe Maung	Generalauditør
G4a	Brigadegeneral Thein Htaik	AKA Hteik. Generalinspektør
G5a	Generalmajor Saw Hla	Chef for militærpolitiet
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Vicegeneralkvartermester
G7a	Generalmajor Lun Maung	Generalauditør
G8a	Generalmajor Nay Win	Militærassistent for SPDC's formand
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	Militære udnævnelser; født i 1951
G9b	Khin Ma Lay	Gift med generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Søn af generalmajor Hsan Hsint
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lejrkommandant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Gift med Hla Aung Thein
G11a	Generalmajor Win Myint	Vicechef for militærets uddannelser
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Vicechef for militærets uddannelser
G12b	Thet Thet Swe	Gift med generalmajor Aung Kyi
G13a	Generalmajor Moe Hein	Kommandant, Forsvarsakademiet
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktør for public relations og psykologisk krigsførelse, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktør for Signaltjenesten; medlem af forvaltningskomitéen for indkaldelse af det nationale konvent
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktør for Forsynings- og Transporttjenesten
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktør for Sikkerhedstrykkerierne
G18a	Generalmajor Sein Lin	Direktør, Forsvarsministeriet (Nøjagtig funktion kendes ikke. Tidligere direktør for Udrustningstjenesten)
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktør for forsvarsmaterieltjeneste, bestyrelsesmedlem i UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktør for den militære ingeniørtjeneste
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktør for genbosætning
G22a	Generalmajor Aye Myint	Kommandant for forsvarets tjenesteregister
G23a	Brigadegeneral Than Maung	Kommandant for forsvarets tjenesteregister

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G24a	Brigadegeneral Than Maung	Vicekommandant for Forsvarsakademiet
G25a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor for DSTA (Defence Services Technological Academy)
G26a	Brigadegeneral Than Sein	Kommandant for forsvarets hospital i Mingaladon, født d. 1.2.1946 i Bago
G26b	Rosy Mya Than	Gift med brigadegeneral Than Sein
G28a	Brigadegeneral Than Maung	Direktør for Folkemilitsen og grænsestyrkerne
G29a	Brigadegeneral Khin Naing Win	Direktør for forsvarsindustrienerne
G30a	Brigadegeneral Zaw Win	Kommandant for Bahtoo Station (Shan-staten) og forsvarets skole for kamptræning (hæren)
<i>Flåden</i>		
G31a	Viceadmiral Soe Thein	Stabschef (flåden)
G31b	Khin Aye Kyin	Gift med kommandør Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Datter af kommandør Soe Thein; født d. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Søn af kommandør Soe Thein; født d. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Datter af kommandør Soe Thein; født d. 23.3.1979
G32a	Flotilleadmiral Nyan Tun	Personalechef (flåden), bestyrelsesmedlem i UMEHL
<i>Flyvevåbnet</i>		
G33a	Generaløjtnant Myat Hein	Stabschef (flyvevåbnet)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Gift med generaløjtnant Myat Hein
G34a	Brigadegeneral Ye Chit Pe	Medarbejder under stabschefen for luftvåbnet i Mingaladon
G35a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Kommandant for Shande Airs træningsskole i Meiktila
G36a	Brigadegeneral Zin Yaw	Personalechef (flyvevåbnet), bestyrelsesmedlem i UMEHL
<i>Lette infanteridivisioner (LID)</i>		
G37a	Brigadegeneral Hla Htay Win	11 LID Yemon
G39a	Brigadegeneral Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brigadegeneral Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadegeneral Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brigadegeneral Than Htay	77 LID, Bago
G44a	Brigadegeneral Aung Than Htut	88 LID, Magwe
<i>Andre brigadegeneraler</i>		
G47a	Brigadegeneral Htein Win	Taikkyi Station
G48a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	Kommandant, Meiktila Station
G49a	Brigadegeneral Khin Maung Aye	ROC (Regional Operations Command) i Kale, Sagaing Division
G50a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Khamaukgyi station
G51a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Sydlig militærregion, kommandant for Toungoo Station

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
G52a	Brigadegeneral Kyaw Aung	MOC-8 (Military Operations Command), Dawei/Tavoy Station
G53a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	ROC Tanai
G54a	Brigadegeneral Kyaw Thu	Phugyi Station
G55a	Brigadegeneral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadegeneral Min Thein	MOC-3, Mogaung Station,
G57a	Brigadegeneral Mya Win	MOC-10, Kyigone Station
G58a	Brigadegeneral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadegeneral Myo Lwin	MOC-7, Pekon Station
G60a	Brigadegeneral Myint Soe	MOC-5, Taungup Station
G61a	Brigadegeneral Myint Aye	MOC-9, Kyauktaw Station
G62a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	MOC-17, Mong Pan Station
G63a	Brigadegeneral Ohn Myint	Mon-staten, USDA, CEC-medlem
G64a	Brigadegeneral Soe Nwe	MOC-21 Bhamo Station
G65a	Brigadegeneral Soe Oo	MOC-16, Hsenwi Station
G66a	Brigadegeneral Than Tun	Kyaukpadaung Station
G67a	Brigadegeneral Than Win	ROC-Laukkai
G68a	Brigadegeneral Than Tun Aung	ROC-Sittwe
G69a	Brigadegeneral Thaug Aye	Mongnaung Station
G70a	Brigadegeneral Thaug Htaik	Aungban station
G71a	Brigadegeneral Thein Hteik	MOC-13, Bokpyin Station
G72a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Namhsan TOC (Tactical Operation Command)
G72a	Brigadegeneral Win Aung	Mong Hsat
G73a	Brigadegeneral Myo Tint	Medarbejder med særlig opgave, Transportministeriet
G74a	Brigadegeneral Thura Sein Thaug	Medarbejder med særlig opgave, Ministeriet for social velfærd
G75a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Borgmester i Mandalay fra februar 2005, tidligere kommandant i Kyaukme
G76a	Brigadegeneral Hla Min	Formand for Rådet for Fred og Udvikling (PDC), afdelingen i Pegu Vest
G77a	Brigadegeneral Win	Pyinmana Station

H. OFFICERER I FÆNGSELSVÆSENET OG POLITIET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generaldirektør for politiet i Myanmar
H1b	Khin May Soe	Gift med generalmajor Khin Yi
H2a	Police Brigadegeneral Zaw Win	Generaldirektør for Fængselsdirektoratet (Indenrigsministeriet) fra august 2004, tidligere vicegeneraldirektør for politiet i Myanmar. Tidligere i militæret.

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (højtstående medlemmer af USDA, som ikke er medtaget i andre rubrikker)

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)
I1a	Brigadegeneral Aung Thein Lin	Borgmester og formand for Yangon City Development Committee (sekretær)
I1b	Khin San New	Gift med brigadegeneral Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Datter af brigadegeneral Aung Thein Lin
I2a	Oberst Maung Par	Viceborgmester og næstformand for YCDC (Yangon City Development Committee) (CEC-medlem)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Gift med oberst Maung Par
I2c	Naing Win Par	Søn af oberst Maung Par

J. PERSONER, DER DRAGER FORDEL AF REGERINGENS ØKONOMISKE POLITIK

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J1a	Tay Za	Administrerende direktør for Htoo Trading Co; født d. 18.7.1964; pasnummer 306869, id-kort MYGN 006415. Fader: U Myint Swe (født d. 6.11.1924). Moder: Daw Ohn (født d.12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Gift med U Tay Za; født d. 24.2.1964, id-kort card KMYT 006865, pasnummer 275107. Forældre: U Zaw Nyunt (afgået ved døden), Daw Htoo (afgået ved døden)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Søn af Tay Za (J1a); født d. 29.1.1987
J2a	Thiha	Broder til Tay Za (J1a). Født d. 24.6.1960, Direktør for Htoo Trading. Forhandler af cigaretter fra London (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win	AKA Saya KyaungKanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Gift med U Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing	AKA Steven Law. Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Gift med U Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; født d. 21.1.1952. Jf. også A22, A23
J5b	San San Kywe	Gift med U Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Søn af U Khin Shwe; født d. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.o.b. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Gift med U Htay Myint; født d. 17.11.1957
J6c	Zar Chi Htay	Datter af U Htay Myint, født d. 17.2.1981
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai	AKA Nang Mauk Lao Hsai. Gift med Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister, premierministerens kontor, indtil februar 2004, borgmester i Rangoon indtil august 2003
J8b	Khin Khin	Gift med U Ko Lay
J8c	San Min	Søn af U Ko Lay

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
J8d	Than Han	Søn af U Ko Lay
J8e	Khin Thida	Datter af U Ko Lay;
J8f	Zaw Htun Oo	Gift med Khin Thida; (Søn af afdøde andensekretær, generaløjtnant Tin Oo)
J9a	Aung Phone	Tidligere minister for skovbrug; født d. 20.11.1939, pensioneret i juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Gift med U Aung Phone; født d. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung	AKA Sit Thway Aung. Søn af U Aung Phone; født d. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Gift med Sitt Thwe Aung født d. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung	AKA Sit Taing Aung. Søn af U Aung Phone; født d. 13.11.1971
J10a	Generalmajor Nyunt Tin	Tidligere minister for landbrug og kunstvanding, pensioneret i september 2004
J10b	Khin Myo Oo	Gift med generalmajor Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Søn af generalmajor Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Datter af generalmajor Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Tidligere finansminister, pensioneret 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Gift med U Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Søn af U Khin Maung Thein; født d. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Søn af U Khin Maung Thein; født d. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Datter af U Khin Maung Thein; født d. 28.7.1966

K. VIRKSOMHEDER, DER EJES AF MILITÆRET

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
K1a	Generalmajor (pensioneret) Win Hlaing	Administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings)
K1b	Ma Ngeh	Datter af pensioneret generalmajor Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Administrerende direktør for Kambawza Bank. Gift med Ma Ngeh (K1b), og nevø til Aung Ko Win (J3b)
K1d	Win Htway Hlaing	Søn af pensioneret generalmajor Win Hlaing, repræsentant for KESCO company
K2	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Oberst Myint Aung	Administrerende direktør for Myawaddy Trading Co.
K4	Oberst Myo Myint	Administrerende direktør for Bandoola Transportation Co.
K5	Oberst (pensioneret) Thant Zin	Administrerende direktør for Myanmar Land and Development

	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)
K6	Oberstløjtnant (pensioneret) Maung Maung Aye	UMEHL, bestyrelsesformand for Myanmar Breweries
K7	Oberst Aung San	Administrerende direktør for Hsinmin Cement Plant Construction Project

L. TIDLIGERE MEDLEMMER AF SPDC

L1a	(Pensioneret) general Khin Nyunt	Tidligere premierminister (august 2003-oktober 2004); født d. 11.10.1939
L1b	Dr. Khin Win Shwe	Gift med Khin Nyunt; født d. 6.10.1940
L1c	Dr. Ye Naing Win	Søn af Khin Nyunt
L1d	Thin Le Le Win	Datter af Khin Nyunt
L1e	Zaw Naing Oo	Søn af Khin Nyunt«

BILAG II

»BILAG II

Liste over de statsejede burmesiske virksomheder, der er omhandlet i artikel 7 og 10

Navn	Adresse	Direktørens navn
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING MANAGING DIRECTOR
A. PRODUKTION		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MAUNG MAUNG AYE, MANAGING DIRECTOR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MYINT AUNG, MANAGING DIRECTOR

Navn	Adresse	Direktørens navn
C. TJENESTEYDELSER		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIG-GEN WIN HLAING AND U TUN KYI, MANAGING DIRECTORS
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL MYO MYINT, MANAGING DIRECTOR
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PADEBAN TSP, YANGON	COL (RETD) MAUNG THAUNG, MANAGING DIRECTOR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	

JOINT VENTURES**A. PRODUKTION**

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U BE AUNG, MANAGER
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	No 38, VIRGINIA PARK, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	No 45, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	LT-COL (RETD) MAUNG MAUNG AYE, CHAIRMAN
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Navn	Adresse	Direktørens navn
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT No 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT No 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO AND/OR LT-COL TUN MYINT, MANAGING DIRECTOR

B. TJENESTEYDELSER

1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, CHAIRMAN
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	No 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	

II. MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)

MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL YE HTUT OR BRIG GEN KYAW WIN, MANAGING DIRECTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, GENERAL MANAGER
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, No 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	

Navn	Adresse	Direktørens navn
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	No 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW«	

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 645/2005 af 27. april 2005 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

(Den Europæiske Unions Tidende L 107 af 28. april 2005)

Side 21, bilaget, anden tabel »Særligt præferencesukker — Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003 — Produktionsår 2004/05«:

I tredje spalte »Grænse«, ud for »Indien« læses:

»Nået«.